

LIMBURGS TIJDSCHRIFT VOOR GENEALOGIE



JAARGANG 24 - 1996

NUMMER 1

uitgave van de sectie
genealogie van het Limburgs
Geschied- en Oudheidkundig Genootschap

- 1 Mededelingen, vragen, aankondigingen, boekbesprekingen, enz.
- 3 Trouwen voor de predikant, door N.A. Hamers, Vogelenzang 4, 6581 CR Malden
- 3 Het tumultueuze leven van Claes Pasque (1627-1687), door A.P.L. Paquay, Servatiusstraat 29, 6444 VJ Brunssum (vervolg).
- 14 Index Limburgs Tijdschrift voor Genealogie 1995, door Ing. P.L.M. van Hoof, Randenborgweg 51, 6118 GJ Nieuwstadt.
- 28 Het voormalig kerkhof aan de Ganzenstraat te Venlo (1819- 1909), door M. Bergevoet, Tegelseweg 208, 5912 BL Venlo (vervolg).

KOPIJ (herhaalde oproep)

Het is een aantal jaren geleden dat de redactie een rechtstreekse oproep aan U heeft gedaan voor kopij ten behoeve van uw tijdschrift. In het jaarlijks verslag van de redactie tijdens de jaarvergadering is dit onderwerp indirect via het verslag in het LTG aan de orde gekomen.

Op dit moment is de bodem van de kopijkist zichtbaar geworden. Vandaar een oproep voor kopij in de vorm van onder andere stamreeksen, kwartierstaten of biografieën van bekende cq. minder bekende personen in uw of andermans familie.

Het is U bekend dat korte bijdragen worden geprefereerd door de redactie. U weet ook dat de redactie een voorkeur heeft voor **biografieën**. Deze hoeven niet zo lang te zijn, een halve tot een hele bladzijde in uw tijdschrift is ruim voldoende. Hiervoor is de wachttijd zeer kort.

INDEX FAMILIENAMEN UIT LTG

Sinds 1 februari 1996 is de bijgewerkte index verkrijgbaar op de familienamen uit het Limburgs Tijdschrift voor Genealogie over de jaren 1973 tot en met 1995. Het register bevat ruim 12000 namen en is losbladig uitgebracht op 273 pagina's. Jaarlijks wordt de lijst uitgebreid.

Tevens is bij de samensteller van elke jaargang **apart** een index te verkrijgen.

Inlichtingen en bestellingen bij:

B.A.Th. Close, Meerkoetlaan 57, 6641 ZB Beuningen.

Tel. 024-6778205.

VRAGENRUBRIEK

426. RETRA

Op 29 juni 1755 trouwde in Valkenburg Jacobus Retraet (Retraa, Rietraet) met Helena Queijssen. De bruid was geboortig van Oud-Valkenburg en had daar het levenslicht gezien op 20 april 1724. Bovengenoemde Jacobus overleed te Valkenburg op 30 november 1762. Echtgenote Helena stierf in Valkenburg op 4 februari 1786. Uit dit huwelijk werden een dochter Anna Maria (* 15-7-1756) en een zoon Mathias (* 13-10-1759) geboren

Graag meer inlichtingen over Jacobus Retrae. Wie waren zijn ouders en waar kwamen die vandaan?

Verder graag meer informatie over het huwelijk van dochter Anna Maria met Willem Ubachs. Waar werd dit huwelijk gesloten?

M.C. Retra, Prins Mauritsingel 65, 3445 XC Woerden

427. EVEN - LEUNISSEN

Gaarne zo veel mogelijk gegevens over Joannes Ernestus Even, geboren in Duitsland en overleden op 3 december 1773 te Neerbeek (opgehangen na veroordeling als bokkerijder). Hij was op 21 november 1751 getrouwd met Helena Leunissen. Zij overleed op 2 mei 1785.

F.H. Even, Jasmijnstraat 13, 7621 VC Borne, tel. 074-2662147

428. BRULS - GIELCKENS -- MEURDERS - SPORKEN

Ook van onderstaande personen zo veel mogelijk informatie.

Joannes Bruls, op 3 november 1782 te Wijnandsrade getrouwd met Maria Catharina Gielckens.

Jan Petrus Meurers, vermoedelijk te Klimmen geboren in 1794 en getrouwd met in in 1787 geboren Maria Gertrudis Sporken.

F.H. Even, Hasmijnstraat 13, 7621 VC Borne, tel. 074-2662147

429. COUCHÉ

Johannes Couché of Coucée ging op 15 februari 1754 in ondertrouw in de Hervormde Kerk van Maastricht, terwijl op 3 maart 1754 in de St. Catharinakerk het huwelijk werd gesloten. Hij is waarschijnlijk in 1726 of 1728 in Maastricht geboren. Tot nu heb ik hiervan (nog) niet het sluitende bewijs gevonden.

Zou graag meer informatie willen hebben over Johannes Couché en zijn ouders Jean Couché en Marie Anne Pirette. In het bijzonder ben ik geïnteresseerd in hun geboorte, hun voorouders, hun verblijf in Nederland en hun eventuele route of de route van hun voorouders vanuit Frankrijk. Het waren namelijk waarschijnlijk Hugenoten.
Paul Couche, Voie du Tram 3/6, 1300 Wavre (B)

430. DIRIGENTEN IN LIMBURG

In de afgelopen tien jaar heb ik een aantal gedenkboeken van jubilerende muziekkorpsen (fanfares en harmonieën) samengesteld, waarbij ook uitvoerig is stilgestaan bij de **dirigenten** van deze korpsen.

In deze boeken zijn, voor zover mogelijk, uitvoerige levensbeschrijvingen opgenomen van de dirigenten van de betreffende muziekkorpsen.

Gaandeweg is het idee geboren van alle dirigenten van HaFa-muziekkorpsen in Limburg, vanaf het begin in de negentiende eeuw tot de dag van vandaag, een biografie samen te stellen en deze te bundelen en op te nemen in een uit te geven **biografisch woordenboek** van Limburgse dirigenten.

Met het verzamelen van de gegevens over de dirigenten uit de vorige eeuw en uit het begin van deze eeuw, ben ik volop bezig aan de hand van gedenkboeken, feestgidsen, programmaboekjes en archiefonderzoek.

Langs deze weg zou ik de Limburgse genealogen willen oproepen genealogische gegevens van dirigenten die zij kennen of gekend hebben, aan mij toe te willen sturen.

Na afronding van het onderzoek zal de Stichting Charles Beltjens uit Sittard de verzamelde biografieën in boekvorm uitgeven.

Harry Strijkers, Koningsberg 17, 6129 AT Urmond, tel. 046-4332930

VERSCHENEN BOEKEN

Familienamen in Limburg

door Jos Crott (†) en Jo Hoen

Op woensdag 22 november 1995 is onder grote belangstelling het bovengenoemd boek over Limburgse familienamen gepresenteerd.

Het boek is gebaseerd op de serie van 154 artikelen die wijlen Jos Crott publiceerde in een van de Limburgse dagbladen in de periode van 15 maart 1980 tot en met 31 december 1983.

Oud-hoofdredakteur Jo Hoen vulde dit verder aan en verdubbelde het aantal behandelde familienamen in dit boek. Het boek is een enorm succes.

De prijs is f. 27,50 en bij toezending dient men f. 6,00 meer over te maken op girorekening 593490 t.n.v. Stichting Limburgs Genealogisch Archief te Geleen.

Het is mogelijk dat bij het verschijnen van deze editie van het tijdschrift de oplage is uitverkocht.

Th.R. Neutelings (1892-1994) Van Industrieel tot Filosoof

door Harry Strijkers

In dit boek worden het leven en de opmerkelijke loopbaan van oud-Bergenaar Th. R. Neutelings, oud-president-directeur van de voormalige Ligafabrieken in Bergen op Zoom en Roosendaal beschreven.

Zijn kinderjaren in het Limburgse Berg aan de Maas, het harde brikkenbakkerswerk in Duitsland en zijn zelfstudie komen uitvoerig aan de orde.

In 1920 aangesteld als boekhouder en leider van de administratie bij een koekjesfabriek in Bergen op Zoom, wordt hij drie jaar later algemeen directeur van deze fabriek. Deze Ligafabriek werd dank zij hem een bloeiende en renderende onderneming.

De door hem ontwikkelde Liga kinderbiscuit werd landelijk een begrip. Neutelings verwierf octrooi op een door hem ontwikkelde biscuit-uitsteekmachine, wat een revolutie betekende in de toenmalige biscuitwereld.

75 Jaar oud ging hij filosofie studeren. Hij maakte deze studie af en op 88-jarige leeftijd kreeg hij een Amerikaanse doctorstitel. Hij schreef boeken over voedingsleer en een werk over filosofie "Dieper Denken".

In het boek worden vele facetten van zijn veelzijdig leven belicht; ook zijn stamreeks en kwartierstaat komen aan bod. Exemplaren van dit boek zijn in beperkte mate nog te verkrijgen door overmaking van f. 22,50 op bankrekening 57.81.33.334 of girorekening 114209 ten name van de Stichting Charles Beltjens, Koningsberg 17, 6129 AT Urmond onder vermelding "Neutelings". Bij verzending per post moet f. 6,00 meer worden overgemaakt.

GENEALOGISCHE DAGEN

NOORD-BRABANT

Op zaterdag 2 september 1996 organiseren het Rijksarchief in Noord-Brabant en de Stichting Brabants Heem voor de tweede keer in de Citadel een dag voor iedereen die op zoek is naar gegevens over voorouders van Brabantse afkomst.

Het Rijksarchief demonstreert het verbeterde LIAS, de nieuwe computertoegang op indexen, klappers en archieven. Parallel aan de genealogische markt is een grote ruilbeurs van bidprentjes, rouwadvertenties en rouwkaarten.

Op drie lokaties worden tal van lezingen gehouden over allerlei boeiende aspecten van de genealogie.

LIMBURG

De tweejaarlijkse Genealogische Contactdag in Limburg zal plaatsvinden op **zaterdag 9 november 1996** in Brunssum. Nadere gegevens volgen. Reserveer deze datum alvast in uw agenda!

In het gehele gebied van de Republiek der Verenigde Nederlanden en ook in de Generaliteitslanden, waar het Echtreglement van kracht was, bestond de verplichting zich te laten afkondigen in de protestantse kerk en het huwelijk voor de predikant te laten sluiten. Het is van belang kennis te nemen van de literatuur hierover*.

Het komt herhaaldelijk bij het publicatie van genealogieën of kwartierstaten voor dat een huwelijk van een katholiek echtpaar voor een predikant ongeveer twee of drie weken voor de datum van huwelijksluiting voor de pastoor zou zijn geschied. In de huwelijksregisters van de predikant wordt het paar ingeschreven - dus feitelijk de ondertrouw -, daarbij veelal in de marge aangetekend, wanneer de eerste, tweede en soms derde afkondiging is geschied, om dan als laatste het woordje Getr. of getrouwd, Cop(ulirt) of zoals te Klimmen b.v. Confirmeert met een datum. De laatste is dan de trouwdatum. Het kan ook zijn, dat in de marge bij elke afkondiging een vertikaal streepje werd gezet, dus na drie maal ook drie vertikale streepjes, waardoor een horizontale streep kwam te staan, wanneer het huwelijk in die gemeente heeft plaatsgevonden. Vele huwelijksregisters van predikanten zijn in feite ondertrouwregisters. Niet alle inschrijvingen betreffen huwelijken die binnen die protestantse gemeente geschied zijn, maar ook alle de afkondigingen van paren, waarvan het huwelijk elders heeft plaats gehad, wat soms ook werd aangetekend.

In zuidelijk Limburg, want alleen daartoe wil ik mij beperken, zijn er in het Staatse gebied slechts weinig plaatsen met een predikant. De heersende kerk heet dan Nederduitsch Gereformeerd. Wat doet een aantal genealogen hiermee? In talloze publicaties zien we veelal ongeveer het volgende: tr. (N.H./R.K.) Beek 12/31.3.1744 enz. Zoals hierboven al te lezen valt, bevat een dergelijke weergave twee essentiële onjuistheden.

1. De aangegeven eerste trouwdatum is een datum van ondertrouw of van eerste afkondiging. De onderaan de inschrijving geplaatste trouwdatum is niet in de publicatie genoemd.
2. N.H. zal Nederlands Hervormd betekenen, maar dit is dan een anachronisme, omdat dat kerkgenootschap pas in de eerste helft van de 19de eeuw is ontstaan. Het is even zo onjuist als men schrijft dat iemand in 1830 met een oceaanstomer naar Amerika voer i.p.v. met een zeilschip!

Bij dezelfde tekst is bij publicatie het volgende een stuk duidelijker en juister: ondertr. Beek (Geref.) 12., tr. Beek (Geref. en R.K.) 31.3.1744.

Er zijn natuurlijk uitzonderingen. Een register van de predikant kan wel eens een echt huwelijksregister zijn, maar dat moet dan ook duidelijk blijken. Zo'n register

kan een overgeschreven exemplaar zijn, waar de ondertrouwinschrijvingen zijn weggelaten. Het is daarom noodzakelijk het register vanaf de eerste tot de laatste pagina goed bekeken en tussenstaande notities gelezen te hebben. Sinds genealogen (te zeer) werken met klappers, originelen niet meer in handen worden gegeven, de inschrijvingen in het register via het leesapparaat zien voorbij flippen en het alleen met de fotocopie van een benodigde inschrijving zullen moeten doen, geven genealogische publicaties daarvan al te zeer blijik.

De rust die bij dergelijk onderzoek noodzakelijk is, schijnt in deze tijd niet meer te kunnen worden opgebracht. Het gevondene moet zo snel mogelijk als eindprodukt dienen. Veel wordt met oppervlakkigheden en algemeenheden afgedaan en diepteboringen zijn uitzonderingen. De genealogie is er mee gediend, dat de vastlegger van een genealogie of auteur van een familiegeschiedenis zich steeds weer afvraagt: waarom, klopt dat wel? Hoe kunnen we die tijd door een bril van die tijd bekijken? De genealogie en geschiedschrijving zijn daarmee gediend.

Tot slot een paar opmerkingen. Jammer dat De La Haye in zijn handboek steeds spreekt van een hervormde predikant, omdat gereformeerde - wat in wezen hetzelfde betekent - een andere waarde-inhoud weergeeft. Maar onder de afbeelding op p. 139, staat ook Nederlands Hervormd, terwijl in die tijd Nederland nog niet bestond.

Overigens ben ik van mening dat in de 17de eeuw de predikant het huwelijk zelf bevestigde, zoals b.v. in Klimmen steeds staat aangetekend, maar dat in de loop der tijd in Limburg de huwelijken van katholieken wel werden afgekondigd, maar niet meer voor de predikant 'gesloten'. Ik meen dit voor Heerlen uit mijn notities te kunnen opmaken. De datum door de predikant onder de ondertrouwinschrijving geplaatst, is geschied nadat het huwelijk voor de pastoor op die datum heeft plaatsgevonden. De huwelijksdatum is meestal die van het huwelijk voor de pastoor. Beide kerkgenootschappen gebruikten bovendien evenals in Valkenburg hetzelfde kerkgebouw. Of dit in Beek en Klimmen het geval is, zou eens grondig moeten worden uitgezocht. Is het zo, dat het naar buiten moest lijken, dat de predikant zich aan de letter van het echtreglement hield?

* Régis de La Haye, *Limburgse Voorouders*, Maastricht 19942, p. 101 e.v.; P.J.H. Ubachs, *Het Echtreglement voor de Generaliteit in de eerste jaren*, in Munsters in de Maasgouw, Maastricht 1986, p. 213 e.v.; W.A.J. Munier, *De toepassing van het Echtreglement in de Landen van Overmaas en de neerslag ervan in de trouwregisters 1656-1683*, in Publications, dl 121 (1985), p. 69 e.v.

HET TUMULTUEUZE LEVEN VAN CLAES PASQUE 1627-1687 (vervolg) A.P.L. Paquaij

Het totaal aantal gelijktijdige rechtszaken waarin Claes verwickeld is blijft hierdoor 3 stuks.

En dan te bedenken dat het nog steeds gaat over een bedrag van 2 gulden en 15 stuivers per jaar!

De rechtszaak "mishandeling Willem Mies" (Eijsden): Nicolaes Paesque eist op 21 april 1671 van Willem Mees dat deze zijn "Replicque" zal indienen op het "Antwoordt".

Willem belooft binnen drie dagen zijn "Replique" bij de secretaris in te dienen.

Op 2 mei 1671 wordt de reactie op het antwoord van Claes, de "Replicque" dus, afgeleverd bij de schepenbank.

En nu weer de rechtszaak "meermaat weide" (Valkenburg):

Ook op 2 mei 1671 schrijft Nicolaes Paesque een

verzoek aan de heer "Lieutenant Voogd der Stad ende vrijheid van Valckenborg".

Hij vraagt hierin om "beschrijffbrieven", zodat de processtukken van Eijsden naar Valkenburg kunnen worden overgebracht.

De rechtszaak "mishandeling Willem Mies" (Eijsden):
Op de "ordinares dach van recht" van 5 mei 1671 wordt de "Replique" (5 bladzijden, 9 artikelen) openbaar gemaakt:

Replique

Onbegrijpelijk vindt Willem het dat Claes Paesque alle opgesomde feiten onkent. De aanklacht bevatte "geposeerde feijten die beweesen sullen woerden in cas den beclaechden derve onder eede ontkennen" (in cas = in geval dat).

Willem Mies neemt niets terug van zijn aanklacht.

Schout en schepenen van Eijsden gunnen Claes geen rust. Op 11 mei 1671 moet hij weer komen opdraven in gezelschap van zijn vrouw Agatha. Beiden zijn als getuigen opgeroepen in een andere rechtszaak tegen de pastoor van Gronsveld.

Drie weken geleden heeft pastoor W. Christiaen Lamberts van Gronsveld een zekere Sr. Jan Brocquen te Eijsden met een stok op het hoofd en de benen geslagen totdat deze erbij neerviel.

Gezien de verklaringen van andere getuigen boterde het al een hele tijd niet tussen die twee.

Aget Pinkarts (30 jaren) "huijvrouw van Claes Paque" verklaart dat 3 weken geleden Jan Brocken voor zijn poort zat. De pastoor heeft hem met "een roer" een slag op het hoofd gegeven en is daarna verder gegaan.

Volgens een andere getuige is de pastoor gekomen langs de kerk voorbij het "huys van Klaes Paque, gaende tot aen het huys van Sr. Brocquen die aldaer voor syn huys was neersittende".

Er zijn slagen en woorden gevallen waardoor Brocquen "ter syden tegens de poort aenviel". De pastoor liep daarna het dorp uit.

Claes Paque "Inwoonder alhier" (44 jaren) heeft niets gezien maar zegt wel gehoord te hebben dat de vrouw van Heyn Schroun geroepen heeft "Hij is al achterom gelopen". Daarop is Claes van zijn zolder naar beneden gekomen en vond Sr. Brocquen "op d'aerde neerleggent, aene hoofd vers gequets sijnde". Hij heeft Sr. Brocquen het huis binnen gedragen waar deze hem vertelde dat de pastoor van Gronsveld hem dit aangedaan had.

Nu weer de rechtszaak "mishandeling Willem" (Eijsden):

Persisteringe Loco Duplicque

"Ordinares dach van recht" 19 mei 1671: Claes Paesque "exhibeert" zijn antwoord op de "Replique" van Willem (6 bladzijden, 14 artikelen). Eigenlijk worden geen nieuwe standpunten ingenomen.

Vandaar de benaming "persisteringe".

Claes is Willem niet speciaal komen opzoeken in Oost want hij was "comende ten huijse van Simon Mor tot Oest naer gewoente". Nogmaals wordt gewezen op de gebrekkige kennis "der taele" van Claes Pasque.

Claes wijst de aanklacht af; Willem heeft hem "gevanttert vuyjten locht" (aangeklaagd zonder reden).

Op de "ordinres dach van recht" van 2 juni 1671 worden beide partijen verzocht "hare contrarie feijten behoerlijck te verificeeren". Ook op 16 juni wordt de gang van zaken tussen Claes en Willem besproken.

De rechtszaak "meermaat weide" (Valkenburg):
Willem Mies is er intussen achter gekomen dat Claes hoger beroep heeft aangetekend in Valkenburg. Op 21 juni 1671 verzoekt hij de rechtbank te Valkenburg stappen te ondernemen opdat Claes zijn "Grieven" zal indienen voor de volgende "ordinaris dach".

"Ordinaris dach van Recht" van 30 juni 1671 te Eijsden: Willem Mies wil enig uitstel om zijn antwoord op te stellen. Claes voelt daar weinig voor en eist voortzetting van het proces "Mishandeling Willem", zonder het antwoord van Willem af te wachten.

Op 4 juli 1671 is Willem Mies (Mees) persoonlijk naar Valkenburg gegaan met het dringende verzoek dat Claes met zijn "Grieven" voor de dag moet komen. Blijkbaar heeft Guill. Lebens geen tijd voor deze zaak, want Willem "constitueert" een andere advocaat, genaamd Hendrik Klippingh.

Claes is ook in Valkenburg en eist dat Willem een borg moet stellen voor de kosten aan deze rechtszaak verbonden. Daarop zegt Willem dat hij "verobligeert" zijn persoon en goederen zoals die in de rechtszaak te Eijsden ook onderpand zijn geweest.

Claes wil dat de borgbeschrijving uit Eijsden wordt overgebracht naar Valkenburg.

De rechtbank zegt tegen Claes dat hij zijn "Grieven" moet indienen voor de volgende "ordinaris dach".

Terug naar de rechtszaak "mishandeling Willem" (Eijsden):

Callengier ende Employje

Tien dagen later, op 14 juli 1671, komt Willem Mies opnieuw zijn klacht toelichten. Als eerste punt haalt hij aan dat partijen die in een proces verwickeld zijn elkaar niet mogen verwensen met woorden of werken.

Zij staan onder bescherming van de "Souveraine".

Willem verzoekt de rechtbank om enkele getuigen onder ede te verhoren. Verder wordt de gang van zaken in Oost nog eens gerepeteerd met de uitdrukkingen die Claes daar gebezigd heeft.

"Ordinaris Genachtige gehouden den 19 Julij 1671" (Valkenburg).

Eigenlijk had vandaag Claes zijn "Grieven" moeten indienen, maar hij blijkt ze nog niet gereed te hebben. Willem Mies verzoekt om Claes van zijn "grieven te versteeken", doch het hooggerechtshof geeft Claes nog een kans. De eerstvolgende keer moet hij zijn "Grieven" presenteren. Omdat de vakantietijd aanbreekt zal dat pas 19 september 1671 zijn.

De boekhouder van de Lamargelle, Sr. Bussij, heeft op 5 september 1671 een staatje gemaakt met uitgaven vanaf eind 1670 tot half maart 1671. Hierin komt ook de naam Claes Pacquaij voor:

Ao 1671

Voor 't Lijck bancket

Den 28 Februarij getelt aan Claes Pacquaij van Eijsden 100 gulden

"Ordinares Dach van Recht" van 8 september 1671 te Eijsden:

Willem Mies doet verzoek aan schout en schepenen om getuigen in en buiten Eijsden te verhoren in verband met de ruzie op de februari-avond in Oost. Claes zegt dat Willem nu eindelijk met bewijzen moet komen; er zijn al genoeg termijnen verstreken.

De rechtszaak "meermaat weide" (Valkenburg):

"Ordinaris Rolle gehouden den 19 September 1671".

Weer heeft de advocaat van Claes slecht werk afgeleverd, de "grieven" zijn niet af. Willem Mies zegt dat het nu wel genoeg is en verzoekt de rechtbank om het hoger beroep af te breken. De advocaat van Claes belooft plechtig dat hij de volgende keer zeker alles in orde zal hebben. De rechter beslist dat Claes "versteken blijft van Grieven salvo purgo tusschen dit ende naasten".

Op 6 oktober 1671 wordt de derde "Voortgeding Dach" van dit jaar gehouden in Eijsden.

Op deze buitengewone vergadering verschijnen ook Willem Mies en Claes Paesque om over de rechtszaak "Mishandeling Willem" verder te bakkeleien. De getuigen in Oost zijn nog altijd niet verhoord en Claes wordt behoorlijk ongeduldig.

Grieven

De "ordinaris dach" van 17 oktober 1671 breekt aan (Valkenburg).

Klaarblijkelijk heeft Claes in Valkenburg "onbedingde Grieven" ingediend want Willem Mies vraagt om een kopie van deze "grieven".

In hoger beroep te Valkenburg wordt op 20 oktober 1671 een 17 bladzijden lang schrijven (van de advocaat van Niclaes Pacquea) in behandeling genomen, bevattende 40 artikelen.

Allereerst wordt de gang van zaken tijdens de rechtszaak te Eijsden geschilderd. Verder wordt er op gewezen dat Willem Mies gedurende 16 jaren na verkoop aan Paesque Vincent en daarna gedurende 7 jaren dat hij (Claes) de weide in bezit heeft, geen aanspraak op de meermaat van de betreffende weide heeft gemaakt.

Willem Mies en "sijn voorsaten" hebben deze weide gerechtelijk onder ede aangegeven voor 10 roeden zonder meer. De schepen Pacque Vincent heeft al die jaren ook geen huur betaald; in die tijd heeft Willem Mies de justitie van Eijsden niet durven inschakelen.

Willem kan de gerechtigheid nu niet meer "onspertelen" want de Edele Gebiedende Vrouwe van Eijsden is "behoorlijk verwetticht woorden".

De advocaat schrijft dat het onmogelijk geachte toch gebeurde:

Claes werd door de rechtbank van Eijsden in het ongelijk gesteld en werd ook nog veroordeeld in tweederde deel van de proceskosten.

Claes laat de rechters te Valkenburg weten dat hij door dit vonnis "enormelijck geladeert ende beswaert" is en daarom deze beroepsprocedure heeft aangespannen.

De rechtszaak "mishandeling Willem" (Eijsden):

Intussen gaat het andere proces ook nog steeds door. Op 20 oktober 1671 worden in Eijsden en Oost 5 getuigen onder ede verhoord over de gebeurtenissen op die februari-avond in Oost.

De eerste getuige is Reijner Piters (25 à 26 jaren), van beroep "Veltbode". Hij is er zelf niet bij geweest maar heeft het verhaal uit de mond van Nijst Pachen vernomen. Dit verhaal is hiervoor al vermeld.

Als tweede getuige wordt opgeroepen Simon Mor (71 jaren).

Deze vertelt dat hij inderdaad de arm van Claes gegrepen heeft om hem te beletten met een "halfken" op het hoofd van Willem te slaan. Voor de rest heeft hij niets gehoord: "de vorder inhoud niet verstaen noch gehoord en heeft, overmits hy gans harthorich is, ende door desselfs hoge ouderdom 't gehoor by na verloren heeft". De derde getuige is Baets (Beatrix) Morres (71 jaren). Zij heeft weinig gezien, want toen het "gecrackeel" begon is ze vanuit de keuken naar buiten gelopen. Wel heeft ze nog gehoord dat Claes aan Willem vroeg "wij steet het met ons proces".

Buiten in de tuin heeft ze haar buurvrouw Merrij Peters getroffen. Tegen haar zei ze "Claes Paque en Willem Mies syn daer binnen en ik vrese datten sullen crackeel krijgen". Ze had het nauwelijks gezegd of ze hoorde al roepen en schreeuwen.

Marij van Geut (39 jaren) bevestigt het verhaal dat hierboven beschreven staat.

Christiaen Ruth (40 jaren; gehuwd met Catharina Herve) tenslotte heeft het verhaal ook weer van Nijst Pachen gehoord. Nogmaals worden dezelfde uitroepen van Claes Paque herhaald.

Overschakelen naar het proces "meermaat weide" (Valkenburg):

Antwoordt

Zoals gebruikelijk moet Willem Mies weer reageren op de brief van Claes. Dit gebeurt op 27 oktober 1671; 7 bladzijden 17 artikelen.

Het is geen erg boeiend verhaal.

Alles wat Claes naar voren heeft gebracht wordt ongegrond verklaard. Volgens Willem moet Claes maar eens zien te bewijzen dat hij (Willem) in 1648 meer verkocht heeft dan 10 grote roeden.

Aan het einde van zijn antwoord noemt Willem de Grieven van Claes "ijdel en fugitijff".

Willem geeft aan de rechters in Valkenburg de raad om Claes Paque erop te wijzen dat hij "quadelijck en onbehoerlijck" heeft geappelleerd.

"Ordinaris dach van Recht" van 3 november 1671 in Eijsden:

De rechtszaak "Mishandeling Willem" blijft zich voort-slepen.

Willem vraagt weer uitstel omdat enkele getuigen "tegenwoordich in Hollandt resideren"; hij is "door syne armoede ende faut van gelt" niet in staat deze getuigen "aen de hand te krygen".

Op 14 november 1671 verschijnen de kemphanen weer voor de rechtbank te Valkenburg. Willem Mies vraagt de rechter een termijn te benoemen waarbinnen Claes zijn antwoord (de Replicque) klaar moet hebben. De rechter beslist: over 14 dagen.

"Ordinaris dach van Recht" van 17 november 1671 in Eijsden:

Willem Mies zegt dat Claes zijn verweerschrift inzake de

rechtszaak "Mishandeling Willem" moet indienen. Claes laat weten dat dit onmogelijk is want hij heeft nog geen kopie gekregen van de "pretense thoon" van Willem.

De rechtszaak "Meermaat weijde" te Valkenburg:
De veertien dagen verstrijken, maar op 28 november 1671 heeft de advocaat van Claes nog altijd geen "Replicque" ingediend.
Willem Mies vraagt de rechter weer om Claes te "ver-
steken van zijn Replicque".

Als 12 december 1671 de "Replicque" nog altijd niet binnen is wordt Willem Mies behoorlijk kwaad. Hij laat de rechter weten dat Claes hem, de arme Willem, met "soo veel noodeloze kosten zoekt op te houden, ende te matteren". (matteren = afmatten)
De rechter gelast Claes zijn "Replicque" in te dienen voor de volgende zitting (9 januari 1672).

De rechtszaak "Mishandeling Willem" te Eijsden:
Op de "ordinaris dach van recht" van 15 december 1671 wordt Claes Paesque opgeroepen zijn Reproche in te dienen. Claes laat daarop weten dat hij de kopieën van de "pretense thoon" van Willem nog steeds niet ontvangen heeft en dus kan hij niet reageren.
Willem noemt dit een "excuse van impertinentie" want de "Greffier" kan beamen dat de kopieën al lang klaar liggen; Claes heeft ze niet opgehaald.

Doopakte

Door een nog onbekende geestelijke werd de volgende doopakte ingeschreven in het doopregister van Breust-Eijsden:

*5 Jan 1672
Bapt. est Cristianus
filius Nicolai Paeckai et Ailet Pinckaers
Suscep. Franciscus Blonden et Jenne Linsen*

Franciscus Blonden (gedoopt in Breust 16-11-1642) is op 8 november 1671 (voor de dominee) gehuwd met Anna Pinckaers, een zus van Agatha (= Ailet); Jenne Linsen (de meter), is (nog) onbekend.

Op 9 januari 1672 wordt het proces "meermaat weide" in Valkenburg voortgezet:

Persisteringe in Plaetse van Replique

De "Replicque" is op tijd klaar. Bij het indienen van de "Replicque" op 9 januari 1672 in Valkenburg eist Claes meteen een reactie hierop van Willem Mies (de Duplicque). De rechter geeft Willem veertien dagen de tijd.

De advocaat van Claes heeft 83 artikelen uit zijn ganzeveer weten te persen die geschreven zijn op 32 pagina's. In het algemeen wordt er niets nieuws toegevoegd aan en zeker niets teruggenomen van eerdere "Grieven". Vandaar ook de naam "persisteringe".

Eén uitdrukking is hoogst interessant: in de punten 20, 36 en 52 wordt Paeque Vincent de "auteur (aucteur?)" van Claes Paesque genoemd. Een verwijzing naar verwantschap?

Verder zegt Claes dat, als Willem hem "niet ontlaste ende guarandere" hij (Claes) "geschapen is te vervallen in het versenik der Vrouwe van Eijsden".

En het komt Claes hoogst ongelegen "tegens sijne

overicheijdt (de Vrouwe van Eijsden dus) te treden in al te gevaerlijke en costelijke oppositie".

Uit artikel 70 blijkt dat Willem hem (Claes) er van verdenkt de Vrouwe van Eijsden tot deze actie te hebben aangezet. Alsof Claes zich "selven den strop om den hals woude werpen", en zou hij de Vrouwe "waapenen in de hand stellen" om hem de weide af te nemen?

Tenslotte verklaart de advocaat van Claes dat het "confuse antwoord" van Willem "impertinent en extravagant" is.

De conclusie in zijn Grieven blijft ook nu recht overeind staan!

De rechtszaak "Mishandeling Willem" te Eijsden:
Willem Mies en Claes Paesque zijn op de "ordinaris dach van recht" van 12 januari 1672 aanwezig in de schepenkamer. Claes heeft nog steeds geen Reproche ingediend. Daarom verzoekt Willem om het proces voort te zetten zonder inbreng van Claes.

Claes laat weten dat hij geen tijd heeft gehad om iets in te dienen door "het kinderteide van desselfs huysvrouwe". De rechtbank geeft Claes nog 1 week de tijd om te reageren.

De advocaat van Claes gaat aan het werk en komt op de "Rechtsdach" van 19 januari inderdaad op de proppen met zijn Reproche.

Zowel Willem alsook Claes verzoeken de tegenpartij om de "Salvatien" in te dienen.

De rechtszaak "Meermaat weide" te Valkenburg:
Nu ligt Willem weer dwars, want de 23ste januari 1672 kan hij de rechtbank in Valkenburg geen "Duplicque" laten zien.

Claes op zijn beurt verzoekt om Willem onder druk te zetten: volgende keer geen "Duplicque" dan maar "verstek" toepassen.

De rechtszaak "Mishandeling Willem" te Eijsden:
Willem Mies dient zijn Salvatien in op de "ordinaris dach van recht" van 16 februari 1672 (16 bladzijden, 39 artikelen). Claes Paesque heeft afgezien van Salvatien; hij laat weten dat zijn standpunt terug te vinden is in alle reeds ingediende stukken.

Salvatien

Willem Mees vindt het "redicul" dat Claes zich probeert te verontschuldigen door te zeggen dat de ruzie ontstaan is uit "hittigen hoofde off haestichey". Dat Claes de getuigenissen van Reijner Piters en Christiaen Ruth in twijfel trekt is onterecht. Deze getuigen hadden het verhaal van Nijst Pachen gehoord; deze is onbereikbaar in Holland. Maar beide getuigen hebben onafhankelijk van elkaar precies hetzelfde verhaal verteld; volgens Willem zijn daarom deze getuigenissen geloofwaardig. Ook vindt Willem het maar niks dat Simon Mor doet alsof hij niets gehoord heeft. De getuigenis van Mary van Geudt is wel geloofwaardig. Volgens Claes waren haar "de nooten en de vragestucken voorgesongen ende vuytgeperst".

Willem bestrijdt dit ten zeerste. Hij vindt dat Claes met zijn "picquanten ende fabuleuse discoursen ende extravagantie" de plank volkomen mis slaat. Willem persisteert bij zijn eerder ingediende "Conclusie".

De rechtszaak "Meermaat weide" te Valkenburg:
De advocaat van Willem Mies heeft 11 bladzijden volgeschreven en 48 artikelen weten te bedenken. Dit verweerschrift wordt 20 februari 1972 in Valkenburg ingediend:

Duplicque

Inmiddels is het verhaal wel zo ongeveer bekend; desondanks begint men in dit verweerschrift weer van voren af aan.

Willem laat daarenboven weten dat de Edele Vrouwe van Eijsden wel eens de lachende derde kon worden. Hij is het met de gang van zaken totaal niet eens omdat de meermaat van hem (Willem) is, terwijl de Vrouwe een gerechtelijke procedure tegen Claes Pasque over die meermaat voert.

De rechtszaak "Mishandeling Willem" te Eijsden:
Willem Mees laat op de "ordinaris dach van recht" van 1 maart 1672 weten dat de ingediende Salvation zijn laatste processtukken zijn.

Wat hem betreft kan het vonnis nu worden uitgesproken. Claes Paesque heeft ook niets meer toe te voegen en vraagt eveneens om uitspraak te doen.

Ook het proces in Valkenburg nadert zijn einde. Claes kan nog zijn "Deductie" indienen en daarna volgt het vonnis.

Deductie

De vijfde maart 1672 is het zover. De advocaat van Claes heeft in Valkenburg een 7 bladzijden lange Deductie ingediend. Deze keer zijn het 29 artikelen geworden met opvallend veel latijnse tekst. Deze deductie bevat niets nieuws; het is een samenvattend geschrift. Aan het eind wordt de hoop uitgesproken dat de uitspraak van de rechtbank te Eijsden zal worden "gereformeerd ende verbeterd". Ook wordt verzocht om Willem Mies te veroordelen in de kosten van beide processen.

Dezelfde dag nog wordt in Valkenburg het vonnis geveld.

Vonnis

Het moet voor Claes een grote teleurstelling zijn geweest dat de rechter geen oordeel wil uitspreken omdat er door de Vrouwe van Eijsden aanspraak gemaakt wordt op de meermaat van de weide. Mocht de meermaat aan de Vrouwe van Eijsden toegewezen worden (en dat zal wel zo zijn), dan heeft dit Hoger Beroep geen enkele zin.

Claes en Willem moeten de gerechtskosten (elk 6 pattacons) betalen. (1 pattacon heeft de waarde van ongeveer 4 gulden).

De rechtszaak "Mishandeling Willem" te Eijsden:

Op de "ordinaris dach van recht" van 15 maart 1672 lijkt het doek definitief te vallen over dit proces. Willem "verzoekt recht" en de justitie verleent haar fiat aan dit verzoek.

Het vonnis is echter (nog) niet terug gevonden in de documenten van de schepenbank Eijsden.

Drie dames, afkomstig van Lixhe en Ternaaijen, zijn op 12 september 1672 aan de Maastol voorbij gevaren zonder te betalen.

De Genadige Vrouwe van Eijsden heeft de twee betreffende schepen laten enteren en opbrengen.

Op "voorbeede van Nicolas Paque geboortigh van

Alnaj, tegenwoordigh borger deeser vrijheit ende heerlijkheit" worden de drie dames vrijgelaten, zij het dat ze hun schip kwijt zijn en de betreffende tolrechten alsnog moeten betalen.

In het kasteel van Eijsden moeten de dames wel plechtig beloven dat ze nooit meer voorbij zullen varen zonder tol te betalen.

Eén der dames, Jehenne Raasken, krijgt op 14 september haar schip terug uit "compassie van de Douagere, deels wegens haare armoede ende anderdeels wegens haar vorder verderf der Fransse troupen, die sij gelijk meede het gantse landt geleeden heeft". Wel moet zij een "reedelijk gelagh" betalen voor de dienaars die de moeite genomen hebben om het pont (schip) uit en in het water te trekken.

Het ontvangstregister van het tolkantoor laat zien dat op 2 oktober en op 3 oktober 1672 Hoube Pauke uit Terneijen gepasseerd is met een pont waarop appelen geladen waren met een waarde van 800 gulden. Tolrecht: 2 gulden 8 stuivers.

Prins Willem III neemt op 13 november 1672 zijn intrek in kasteel Eijsden; zijn 20.000 ruiters slaan hun kamp op in Eijsden.

Na versterking met nog eens 10.000 man trekt Willem III met zijn troepen bij Navagne de Maas over, op weg naar Tongeren.

Op 17 februari 1673 hertrouwt Antonius Candidus de Hoensbroeck, Heer van Oost, met Maria Alexandrina Catharina de Lamargelle. Zij is een dochter van Arnold de Lamargelle en Margarita Anna Françoise de Bocholtz en gedoopt te Breust op 31 oktober 1642.

De Franse troepen van Lodewijk XIV (de Zonnekoning) zijn in aantocht en veroveren o.a. Eijsden. Fort Navagne onder Eijsden blijft echter in Spaanse handen.

Na een beleg van drie weken veroveren Franse troepen op 30 juni 1673 de stad Maastricht. De bezetting van de Landen van Overmaas en Maastricht door Franse troepen zal tot einde 1678 duren.

In 1673 blijkt dat Claes Pasque een zeker aanzien geniet in Eijsden; hij is namelijk aangesteld als collecteur van de belastingen Is zijn kennis van de Franse taal hem misschien van pas gekomen?

De Stenden (Staten) hebben op 8 juni 1673 de Heerlijkheid Eijsden een belasting opgelegd van 912 gulden; met bijkomende kosten loopt dit op tot 995 gulden en 4 stuivers. Het is 7 september 1673 als Claes een brief ontvangt waarin staat dat hij per "bonder" 5 schillingen (1 schilling = 10 stuivers) moet collecteren. Omdat er totaal 416 bonder zijn blijft 44 gulden en 16 stuivers over. Dit bedrag moet Claes aan schout en schepenen "verantwoerden".

De Stenden hebben bepaald dat "den geheelen Lands" moet opbrengen 5000 gulden. Via de "Hooftbanck Clemmen" wordt op 10 augustus 1673 Eijsden aangeslagen voor 243 gulden 3 stuivers en 1 oort (4 oort = 1 stuiver). Op 12 september 1673 verneemt Claes Pasque dat hij per bonder moet collecteren 12 stuivers en 2 oort. De 16 gulden en 17 stuivers die overblijven moet Claes

Pasque "verantwoerden" aan schout en schepenen van Eijsden.

In de aanstellingsbrief van Guillaume Lebens tot griffier en secretaris in Eijsden (op 14 augustus 1673) staat dat deze aan Collas Pake 26 pattacon moet betalen voor geleverde vruchten aan barones Margaretha Anna Françoise de Bocholtz.

"Sijne Alder Christelyckste Majesteijt" (Lodewijk XIV) stuurt op 13 oktober 1673 de belastingaanslag voor de maanden september en oktober 1673. Het totale bedrag (608 gulden 10 stuivers) wordt weer door 416 bonder gedeeld. Claes Pasque krijgt 2 november 1673 de opdracht 3 schillingen per bonder te collecteren. De 16 gulden die teveel worden opgehaald moet Claes weer "verantwoerden".

Of Claes op de laatste mededeling gereageerd heeft, is verder niet bekend. Bij het narekenen van de aanslag blijkt namelijk dat er maar 15 gulden en 10 stuivers te veel werden opgehaald; Claes zou dus een schade van 10 stuivers hebben gehad.

Bovenstaande belastingaanslagen en andere moeten blijkbaar snel en ineens overgemaakt worden aan de Staten en Lodewijk XIV. Dit blijkt uit leningen van grote bedragen die links en rechts afgesloten worden door schout en schepenen van Eijsden.

Niclaes Teuth, stadhouders en schepenen van Eijsden, maakt gebruik van de goede connecties die Niclaes Paque heeft met grote kooplieden in Maastricht.

Op 25 november 1673 gaan beiden naar het huis van Otto Coecken (gehuwd met Geertruid Graven), "borger ende Coopman der stad Maastricht". Daar is ook notaris G. Demelinne uit Maastricht aanwezig. Otto is de vader van Otto Petrus Coecken (gehuwd met Catharina Nolens), schepenen en burgemeester van Maastricht.

Van Otto Coecken wordt een bedrag van 1600 gulden geleend; als interest wordt opgegeven: "tegens den penning sestien". De aflossing zal "'t allen tijden" mogen geschieden. (Onderaan staat erbij geschreven dat de stadhouders Theut en Hubert Frambach deze lening met interest hebben afgelost op 18 november 1684).

Als onderpand geven beide Niclaesen hun huis, hof en weiden "metten allen appendentien ende dependentien". Hieruit blijkt dat Claes Paque nu een eigen huis bezit:

des	de erf: Paesque Vincent	des
Heeren Straet	Huis en Hof van Nicolas Paque	Heeren Straet
des Heeren Straet		

De komst van de Fransen heeft ook weer een verandering in de samenstelling van schout en schepenen tot gevolg. De gereformeerden maken plaats voor de katholieken: Leonard Petermans wordt waarnemend schout (zijn definitieve aanstelling tot schout volgt op 30-04-1674). Als schepenen worden vermeld: Joannes Wijers, Sijmon Hallers, Henry Jacque, Hendrick Francken, Guillaume Lebens (tevens griffier) en Jan Teuth Francken. Reijner Peters is op 19 januari 1674 als gerechtsbode aangesteld.

De Weledele en Genadige Vrouwe van Eijsden verschijnt op 13 februari 1674 voor schout en schepenen van Eijsden. In Eijsden hebben onlangs troepen van "sijne Alderchristelijcxte Majesteit (Lodewijk XIV) gelogeeert ende gecampeert". De Vrouwe van Eijsden beklagt zich bij de justitie dat Claes Paesque, tegen alle verordeningen in, koeien gekocht heeft van de Franse soldaten. Deze koeien heeft Claes daarna buiten de jurisdictie van Eijsden gebracht en waarschijnlijk verkocht. Volgens de barones moet Claes de koeien terugbrengen naar Eijsden en bovendien eist zij een boete van "drije golt gulden".

Claes Pasque is intussen blijkbaar de welvarendste inwoner van Eijsden geworden. In de "Personneelle Cedula" van 14 februari 1674 staat Claes genoteerd voor 14 gulden. In geheel Eijsden en Caestert hoeft niemand anders zoveel belasting te betalen.

In het betreffende document staan 135 belastingverplichtingen ingeschreven, die in totaal 484 gulden en 5 stuivers betalen.

Gemiddeld is dat per belastingbetaler 3 gulden en twaalf stuivers. De personele belasting werd meerdere keren per jaar geheven.

Op de "ordinaris dach van recht" van 27 februari 1674 vernemen we dat Claes weer in rechtszaken verwickeld is met de Edele en Genadige Vrouwe van Eijsden.

Onlangs toen de "trouppes van sijne Alder Christelijcxte Majesteijt onder Commande van Colonel Rabbellier" in Eijsden kampeerden en logeerden heeft Claes Paesque gestolen goederen van de soldaten gekocht en ook aan de soldaten verkocht.

De Vrouwe van Eijsden klaagt Claes aan wegens diefstal en heling van o.a. "graen, bieste als anderssints".

De Vrouwe van Eijsden maakt van de gelegenheid gebruik om nog een tweede aanklacht in te dienen. Claes heeft in gezelschap van enkele niet-ingezetenen van Eijsden "snacht en andere ontijden graenen en andere coopmanschappen" langs het tolkantoor gevaren.

De tijdstippen geven het al aan: betalen is er niet bij geweest.

Aenspraecke en Conclusie

De "Wel Eedele ende Genadige Vrouwe Douariere deses Vryheyt en Heerlicheijt" heeft een 8 artikelen (7 bladzijden) lange aanklacht opgesteld en ingediend bij de schout op 2 maart 1674.

Ten eerste stelt zij dat alle inwoners van Eijsden, en zelfs alle mensen, weten dat in Eijsden tol wordt geheven "soe ter Lande als te Waeter" en dat de tolrechten door vererving haar toekomen.

Alle "schijppers ofte Coopluijden" moeten bij het tolkantoor aanleggen "om by den gestelden tollenaer vertolt te worden".

Vervolgens wordt aangegeven hoe men kan herkennen dat er op die plaats tol geheven wordt. In het midden en aan de oever van de Maas is aan een hoge houten paal een zwaard bevestigd. Of in de taal van toen: "op het herdt ende candt vande Riviere vande Maese heeft gehangen aen een hoch verheven houdt een bloot sweerd". Claes is "temeraire" geweest want hij heeft zich niet ontzien enige tijd geleden "drijvende en doende Coophandel met synen Broeder Houbie" vaten met "graenen", zelfs hele geladen ponten de Maas op en af te varen zonder deze aan te geven.

Wat nog erger is, de Tollenaar heeft hen wel aangeroepen maar Claes weigerde zijn schepen te laten "visitteeren". De Edele Vrouwe verzoekt de schout om Claes behoorlijk te beboeten "ende boven dyn romptol op te leggen ende vergoeden alle ontvaerden ende versweegen tolregt".

Claes reageert nog niet al te snel, want op 6 maart 1674 verzoekt de Edele Vrouwe Claes Paesque op deze "Extra ordinariis dach van recht" dringend om antwoord. Het blijkt dat de Edele Vrouwe drie verschillende rechtszaken tegen Claes Paesque gaat voeren:

- 1) "in matterie van inobidiente ende afgehandichte coyen";
- 2) "in matterie van ingecochde gestolen goederen";
- 3) "in matterie van vervaeren tolle".

Claes wil een kopie hebben van al deze aanklachten en vraagt om een week uitstel van de behandeling van deze rechtszaken.

Op 12 maart 1674 stapte Claes naar notaris Joannes Ruth (35 jaren; gehuwd met Agnes Frambacht). Hij vraagt de notaris een brief te schrijven aan de intendant, Michel Dumouceau, te Maastricht. De Heerlijkheid Eijsden valt onder competentie van de laatste.

Claes wil de intendant laten weten dat hij door de Vrouwe van Eijsden "vervolght woort met drij distincte processen".

Claes heeft er bezwaar tegen dat de Vrouwe van Eijsden de processen wil laten "bedingen in Extra ordinariis termijnen" van iedere keer 7 dagen. Hij geeft toe dat de Vrouwe wel gerechtigd is hem via processen te vervolgen, maar zij doet het alleen om hem te "matteeren ofte anderssints te dwingen tot compositie".

Claes is door de manier waarop een en ander plaats vindt "gegraveert" en verzoekt de notaris een kopie van deze brief over te brengen aan de procureur van de Vrouwe van Eijsden en aan de "wethouderen" van Eijsden.

De brief is opgemaakt te Maastricht in het huis van Geraerd Lambrigts, brouwer te Maastricht. Geraerd was getrouwd met Maria Frambachs. Zij zijn de ouders van Petrus Lambrigts; Petrus trouwt later met de dochter Maria van Claes Pasque.

Joannes Ruth heeft een afschrift van bovenstaande brief op 13 maart 1674 ("ordinariis dach van recht") aan de justitie te Eijsden gegeven. Uit het verdere verloop blijkt dat de Vrouwe van Eijsden en schout en schepenen bij de intendant in Maastricht zijn moeten komen.

Op deze vergadering krijgen de Vrouwe van Eijsden en Claes Pasque alvast een rekening gepresenteerd van de kosten tot nu toe in dit proces: Voor de "ordinaires rechts dach" van 27 februari moet elke partij betalen 6 gulden en 11 stuivers; voor de "extra ordinaires vergaedinge" van 6 maart bedragen de onkosten 8 gulden en 10 stuivers "a part" (beide partijen moeten dit bedrag betalen).

Dat Claes Pasque de Vrouwe van Eijsden en de "wethouderen" behoorlijk zwart heeft gemaakt bij de intendant Michel Dumouceau blijkt op zaterdag 17 maart 1674. De Edele Vrouwe dient bij de rechtbank in Eijsden een vragenlijst in, die gehanteerd moet worden bij het vandaag plaats hebbende getuigenverhoor.

Op in totaal 14 nogal lange vragen moeten de getuigen

onder ede antwoord geven aan de "Criminelen Officier". De eerste 5 vragen gaan over de tarieven die in Eijsden gehanteerd worden in procedures van recht. Blijkbaar heeft Claes zich beklagd over de willekeur van deze tarieven.

In vraag 6 gaat het over de "busselen hoije" die de Vrouwe van Eijsden in 1673 aan het garnizoen in Maastricht geleverd heeft.

Ze heeft dit gedaan om te voorkomen dat de soldaten eigenhandig zouden overgaan tot executie van goederen en veldgewassen in Eijsden.

Vraag 7: Claes Paesque heeft als collecteur haar meer dan honderd gulden uitbetaald voor het hooi dat ze "booven haar contingent" geleverd had. Claes heeft in Maastricht beweerd dat de Vrouwe zich goed voor het geleverde hooi heeft laten betalen.

Bij vraag 8 gaat het over de gekochte en verkochte koeien door Claes.

Volgens vraag 9 heeft Claes van de soldaten voor een zacht prijsje o.a. gekocht: lijnen, wol, hoppe en allerlei soorten granen.

Vragen 10, 11 en 12 gaan over 4 eikenbomen. Volgens de barones heeft Claes deze bomen "verraeden ende verspiet" aan de Franse soldaten. De bomen werden omgehakt, gezaagd en door de soldaten met schepen naar Maastricht vervoerd. In Maastricht heeft Claes dit hout weer voor een "kleine prijs" van de soldaten gekocht.

Claes Pasque heeft volgens vraag 13 verzuimd naderhand aangifte te doen van alle gekochte en verkochte goederen in 1673.

Tenslotte wordt in vraag 14 ingegaan op het niet betalen van tolrechten door Claes Pasque.

Het getuigenverhoor voor de schepenbank kan nu beginnen.

De eerste getuige is Jan Fonsar (60 jaren; smid). Hij heeft in de stal van Claes 4 koeien zien staan die Claes gekocht had van de soldaten. Volgens Jan waren 2 koeien door een eigenaar herkend als zijn eigendom. Jan weet niet wat er met de koeien gebeurd is. De zoon van Jan is met enkele andere Eijsdenaren volgens opdracht de eikenbomen gaan zagen en inkorten. Ook heeft Jan praatjes gehoord over het opkopen van het hout door Claes in Maastricht.

Hendrik Schroun (44 jaren; brouwer) verklaart dat de gewezen secretaris van de justitie (Johan Evrardt) volgens "ingesteld schrijffloon" 41 gulden en 1 stuiver ontvangen heeft uit de belasting die Claes gecollecteerd heeft. Over het geleverde hooi door de Vrouwe van Eijsden weet Hendrik ook mee te praten: hij heeft zelf die 502 busselen hooi gebonden en gewogen.

Aangezien Hendrik de administratie van Claes Pasque moest bijhouden (Claes kon zelf niet lezen en schrijven) weet hij maar al te goed dat de Vrouwe alleen uitbetaald heeft gekregen over het te veel geleverde hooi. Claes Pasque heeft zelf aan Hendrik verteld dat hij 4 koeien van de soldaten had ingekocht. Ook vertelde Claes hem dat hij 2 koeievellen en voor 5 schillingen "cortcoren" van de soldaten gekocht had.

Het is al laat geworden op deze zaterdag en men stopt met het getuigenverhoor.

De "Edele en Gebiedende Vrouwe verzoekt "corten dach ter gelegentheijt vande Weth" inzake de aanklachten en het getuigenverhoor.

De schepenen van Eijsden willigen dit verzoek in: op maandag 19 maart 1674 wordt het getuigenverhoor voortgezet.

Getuigenverhoor op 19 maart 1674:

Gerard du Chateau (48 jaren; brouwer) weet te vertellen dat Claes van de Franse soldaten 4 koeien gekocht heeft voor 2 pattacons per stuk. In het huis van Claes Pasque logeerden Guersten de la Rabellier (bevelvoerder van het hier neergestreken Franse leger) en o.a. de hofmeester en de stalmeester. De paarden van deze officieren stonden op stal bij Gerard. De laatste 2 officieren hadden aan Gerard allerhande goederen willen verkopen voor "eenen cleenen prijs": haver, hooi, diverse soorten granen, grote hoeveelheden vlees, spek, boter, en diverse ponten met gekort, gezaagd en gekloofd eikenhout. Gerard excuseerde zich en zei geen geld te hebben. Kort daarna hebben de stalmeester en hofmeester aan Gerard verteld dat Claes Pasque al deze goederen had "ingegolden voor eenen geringen goeden prijs".

Ook Gerard heeft gehoord dat iedereen bij de Vrouwe van Eijsden had moeten melden welke goederen ingekocht en verkocht waren tijdens de oorlogstijd in 1673.

Nadat de Franse troepen hier vertrokken waren heeft Gerard gezien dat de vader van Claes (Houbie Pasque) en de broer van Claes, die ook Houbie heet, diverse zakken appels uit het huis van Claes naar zijn ponten hebben gedragen (laat in de nacht). Gerard weet niet of de tolrechten naar behoren zijn betaald.

De verklaring van Gerard wordt hem in Waalse taal voorgelezen omdat hij geen Nederlands verstaat noch kan spreken.

Geeren Glaesmeekers (41 jaren) heeft van zijn kinderen gehoord dat Claes Pasque van de soldaten 4 koeien gekocht had. Ook hij weet van de order van de Vrouwe van Eijsden om alle handel te melden in het kasteel. Ongeveer 3 maanden geleden heeft Geeren gezien dat de broer van Claes (Houbie) 8 zakken met noten uit het huis van Lins Boenen in een pont van Claes heeft gedragen en naar Maastricht vervoerd heeft. Of de tolrechten betaald zijn weet Geeren niet.

Adam Herve (25 jaren, pluchmecker) is door de gerechtsbode "gemaneert" om eiken bomen te helpen zagen en inkorten. Samen met 4 of 5 andere Eijsdenaren heeft hij deze opdracht vervuld. Hij weet zich nog goed te herinneren dat Claes Pasque ineens met een "tobbe bier" kwam aanzetten. Dat bier hebben ze met z'n allen opgedronken. Het hout werd daarna naar Maastricht vervoerd.

Dirijck Offermans (36 jaren; timmerman) heeft dezelfde opdracht als Adam gekregen: hout zagen. Dirijck vertelt dat de eikenbomen eerst eigendom waren van Claes Pasque. Claes heeft deze bomen kortgeleden moeten afstaan aan Willem en Jan Frambach omdat Willem en Jan hem "vernaerdert hadde" (zie naestrecht). Dirijck heeft het hout nog mee ingeladen in de ponten. Meer weet hij niet.

Hubert Frambachts (48 jaren; oud-schepen en nu collector) komt vertellen dat de gehanteerde tarieven voor diverse rechtshandelingen niet afwijken van wat gebruikelijk is. Hierbij specificeert hij de tarieven per handeling.

Mr. Jan Franssen (50 jaren; procureur) weet nog beter

dan Hubert wat justitiële handelingen kosten en laat ook een hele prijslijst achter.

Geurdt Nolens (53 jaren; oud-schepen, nu tollenaar) laat ook weer uitvoerig vastleggen hoeveel rechtshandelingen kosten. Als tollenaar heeft hij diverse keren opgemerkt dat Claes Pasque met volgeladen ponten (koren, vruchten en appels) over de Maas voer.

Obstinaat heeft Claes telkens geweigerd om zijn ponten door Geurdt te laten visiteren.

Ook de vader van Claes en zijn broer Houbie hebben "bij daegen, nachten en ontijden" aan het huis van Claes de ponten geladen en over de Maas gevaren "naar geliefte". Telkens zonder tol te betalen. Geurdt heeft zich eens bij Claes beklaagd: "Uwe Vader ende broeder Houbie ontvaren onse Eed: Vrouwe haere tolle, sij sullen daer deur in swaericheijt geraecken bij arrest off anderssints". Claes heeft hierop gezegd dat Geurdt maar voorzichtig moest zijn: zijn broer kennende was 1 man niet genoeg om Houbie aan te houden, "hij soude eenen boode met een swicq off strickroer soe groeten dat hij wel van hem soude blijven".

Jan Praesten (alias Minten) (31 jaren; nagelsmid) herinnert zich ook dat diverse hoge Franse officieren in 1673 bij Claes Pasque gelogeed hebben. Hij bevestigt het verhaal over de eikenbomen van Willem en Jan Frambach. Jan kreeg ook het bevel om in de "Eijsder bennelden" hout te zagen en in te korten. Hij herinnert zich heel goed dat Claes Pasque ineens bij de houtzagers kwam opdagen "brengende den ontbijt met eene tobbe bier".

Toen alles gezaagd en ingekort was heeft Jan nog meegeholpen om het hout in "den aeck of schippe" te laden, waarna het hout naar Maastricht werd gevaren. Jan weet ook van de order die gebod om na het vertrek van de Franse troepen aan de Vrouwe van Eijsden op te geven welke goederen ingekocht en verkocht zijn geworden.

Willem Warnier (50 jaren) heeft aan den lijve ondervonden dat soms met de tarieven geknoeid werd. Een familielid van hem (Pieter Treffers) was overleden en Willem ging aan secretaris Johan Evrardts om kopieën vragen van akten. Deze wilde hem 10 rijksdaalders laten betalen hiervoor. Willem is toen bij de Vrouwe van Eijsden zich gaan beklagen. Door haar bemoeienis heeft hij uiteindelijk maar 3 pattacons aan Evrardts betaald. In het verleden heeft Willem al vaker hoge bedragen moeten betalen voor dit soort zaken.

Frans Lousberchts (43 jaren) herhaalt het verhaal dat Jan Praesten hiervoren heeft verteld. Dat van het ontbijt en die tobbe bier ligt hem nog vers in het geheugen.

Sr. Niclaes Teuth (52 jaren; oud-stadhouder en schepen) geeft ook weer eerst een overzicht van de gebruikelijke tarieven bij rechtshandelingen. Niclaes weet ook nog van de leverantie van "groote quantiteijt hoye" door de Edele Vrouwe gevorderd door de "Alderchristelicxte Coninck van Vranckerijck". Ook dat Claes Pasque aan de schoonzoon van de Vrouwe van Eijsden (de Heer van Oost) alleen uitbetaald heeft wat de Vrouwe meer geleverd had dan waarvoor zij aangeslagen was.

Niclaes heeft "onder bedwanck" de timmerlieden en enige burens moeten commanderen om enkele bomen om te hakken en te verzagen. De Franse officieren hadden gezegd dat het hout nodig was als brandhout voor het huis van Sr. Rabellier. Pas achteraf hoorde hij dat de bekende 4 eikenbomen het slachtoffer waren geworden. Ook werd hij door de Franse officieren gedwongen een schip te leveren en voor het inladen te zorgen.

Hij heeft de order van de Vrouwe van Eijsden, over gedreven handel in oorlogstijd, meteen laten publiceren. Alle "ingecochte bestialen ende andere meubele" moesten naar het kasteel gebracht worden. Tot zover dit getuigenverhoor.

De inwoners van Eijsden moeten aan de Spaanse soldaten in het fort Navagne voedsel leveren. In een lijst opgemaakt op 24 april 1674 staat dat Claes Pasque "18 1/2 pont speck" geleverd heeft.

Doopakte

Waltherus Emondts, pastoor te Breust-Eijsden, schreef de volgende akte in het doopregister van de St. Martinus parochie te Breust-Eijsden:

*Septima maij 1674
bap. est Agnes
filia Nicolay Pasquaij mater Agatha Pinckers
patrinus Aegidius Jansen matrini Mara Bollen*

Onder leiding van maarschalk de Bellefonds vallen op 19 mei 1674 de Franse troepen het fort Navagne aan. De ongeveer 400 soldaten die het fort bemannen geven zich tenslotte over. De Franse intendant in Maastricht, Michel Dumouceau, geeft het bevel het fort ogenblikkelijk te ontmantelen. Hiervoor wordt ook de bevolking van Eijsden opgeroepen.

Omstreeks 20 mei 1674 gaat het opnieuw geheel mis met Niclaes Paesques; hij krijgt het weer aan de stok met de nu 64 jarige Sijmon Hallers, schepen van Eijsden zoals bekend is:

Clacht ende Conclusie

De Weledele en genadige Vrouwe van Eijsden is furieus over hetgeen Niclaes Paesques nu weer uitgespookt heeft en dient op 24 mei 1674 een aanklacht in van 16 artikelen (8 bladzijden).

In het eerste artikel wil ze nog eens benadrukken "het danger ende swaericheyt" welke dagelijks, zelfs alle uren, niet alleen de overheid maar ook de gehele gemeente ondervindt van "seditieuse ende tumultuaere persoonen". (seditieuse = onlusten verwekkende).

In het tweede artikel zegt zij dat overtreding van de wetten en statuten zeer streng gestraft behoren te worden.

Het vorige artikel is zeker van toepassing op het woeste en driftige gedrag van Claes Paesques, die eigenlijk een "Vrempdelink" is. In de verwachting dat hij zich keurig zou gedragen is hem "by speciale gratie" toegestaan als burger te wonen in Eijsden. Het pakte anders uit want Claes heeft "den geheele tydt deur niet anders gedaen als alderhand Crackeel" gemaakt. Daarbij heeft hij niet alleen de gemeente maar ook ingezetenen van Eijsden bestookt met scheldwoorden en zelfs slagen toegebracht. Tenslotte is hij zelfs durven "opstaen tegens syne eygene Vrouwe van Eijsden ende haere officieren". Hij heeft de Vrouwe van Eijsden verdacht gemaakt bij de "Souveraine". Door tussenkomst van "goede Heer ende vrinde" is Claes er telkens goed vanaf gekomen. En dan komt nu het verhaal waarom de Vrouwe van Eijsden deze aanklacht indient.

Enkele dagen geleden is Claes, in het huis van Jan Frambach, de schepen van Eijsden Sijmon Hallers komen opzoeken.

Begeleid door neerbuigende woorden en scheldwoorden vroeg Claes aan Sijmon: "Wes oirsaecke hij niet en werckde aen het demolieren vande schants soe wel als andere" (waarom hij niet meewerkte aan het ontmantelen van fort Navagne zoals anderen).

Daarna keerde Claes zich naar de gerechtsbode Reijnder Pieters die ook in dat huis aanwezig was. Aan deze vroeg hij uit welke "autoriteyt hy hem meer commandeerde als Hallers". Zowel Hallers als Pieters zeiden daarop dat zij niet uit eigen autoriteit spraken maar in naam van hun heer en meester van de justitie. Claes heeft daarna met scheldwoorden en "hooge woorden" opgeroepen tegen de gehele justitie, zeggende dat hij "niet of wiste wat het voor een justitie was off watt een Regeeringe".

Daarna heeft Claes zijn handen dreigend opgeheven en zo de schepen Hallers uit het huis verdreven. Toen heeft hij de gerechtsbode "gedreicht dat hij soe veere hij het hem gelust hem nochmaels te commanderen dat hij hem soe soude tracteren dat hij den selven soude moeten derlaten". Hieraan voegde hij nog een paar heel lelijke woorden in de Waalse taal toe, die de Vrouwe niet anders durft op te schrijven als met een voorzin: "seggende met respect gesproocken Mordieu foutre Deux".

Het bewijs dat het boze opzet van Claes is geweest, wordt enkele dagen daarna geleverd. De gerechtsbode Reijnder Pieters krijgt de opdracht naar het huis van Claes te gaan om hem in kennis te stellen van de aanklacht die ingediend is door de Vrouwe van Eijsden.

Buiten het huis ontmoette hij de "huysfrouwe" van Claes aan wie de gerechtsbode de boodschap overbracht. Claes kwam daarna aanlopen zeggende tegen de gerechtsbode "Que viense faire clabotte".

De gerechtsbode heeft daarop gezegd "Ick kom u daegen", waarop Claes repliceerde "Mort Dieu l'ay bien le foutre de toy".

De gerechtsbode heeft daarop Niclaes Mor, die ook was komen toelopen tot getuige "beroepen". Claes reageerde hierop als volgt: "den beclaechede (Claes dus) opheffende sijn been ende hand houdende aen syn hinderste oft gat heeft met groote insolentie ende despect gesegt "Voila pour toy". (insolentie = onbeschaamd).

De Vrouwe van Eijsden vindt dat het nu wel genoeg is geweest en verzoekt de justitie van Eijsden om Niclaes Paesques te verbannen uit Eijsden of te straffen "Corporeel ende in alsulcke Hooge Amende ende boeten" die door de justitie zullen worden bepaald.

De straf die Niclaes Paesques krijgt moet tevens dienen tot voorbeeld aan anderen; ook zal Claes de kosten van het proces moeten betalen.

"Ordinaris dach van recht den zesde julij 1674 gehouden": Claes Pasque heeft nog niet geantwoord op de aanklacht.

De personele Cedula van 13 juli 1674 geeft aan dat Claes Paesque nog steeds aan de top staat wat betreft de hoogte van de belastingaanslag. Er is echter een medekoploper: Nicolaes Teuth, oud-stadhouder en schepen van Eijsden moet evenals Claes Paesque 15 gulden en 10 stuivers betalen.

Collecteur Hubert Frambach (50 jaren, gehuwd met Catharina de Both) moet bovenstaand bedrag ophalen.

"Extra ordinaeris vergaederinge van Recht gehouden den 23 Julij 1674": de Edele en Genadige Vrouwe van Eijsden

heeft de aanklacht van 24 mei 1674 opnieuw ingediend. "Toecoemende Vrijdach" wordt de rechtszaak voortgezet.

Claes heeft geen haast met het antwoord op de aanklacht van de Vrouwe van Eijsden. Op een "extra ordinaris vergaedinge gehouden den lesten July 1674" laat de Vrouwe van Eijsden weten dat de eerste termijn voorbij is waarin Claes had moeten reageren. Zij verzoekt de rechtbank een nieuwe termijn te stellen.

De heren van de justitie van Eijsden kunnen dit jaar hun vakantiemaand wel vergeten. De Vrouwe van Eijsden wenst het proces tegen Claes ook in de augustusmaand voort te zetten, zo hoog zit het haar.

Op een "extra ordinaris vergadering" van 7 augustus 1674 verzoekt de Vrouwe van Eijsden om een "decreit van versteek" omdat Claes nog altijd niet heeft geantwoord.

De schout van Eijsden, Leonhardt Petermans, en de griffier, Guillaume Lebens, ondertekenen op 12 augustus 1674 een verklaring.

Hierin zeggen ze enkele maanden geleden aanwezig te zijn geweest in Maastricht toen de zaak diende tegen de Vrouwe van Eijsden.

Claes Pasque had namelijk bij de "intendant de Mouceau der Stadt Maastricht" een rekest ingediend tegen de Vrouwe van Eijsden (zie hiervoren waar de Vrouwe het heeft over "souveraine").

Claes heeft toen "ten respect van het narratijff inde voorgedde requeste, met haer Genaede ende Wel Eed: Vrouwe, moeten accordeeren ende haeren moet Captiueeren".

Deze verklaring willen ze desnoods onder "Solemneelen Eede" herhalen.

Weer wordt er een "extra ordinaris vergaeding" belegd: 14 augustus 1674. De Vrouwe van Eijsden houdt vast aan de oorspronkelijk ingediende aanklacht en omdat Claes niet gereageerd heeft verzoekt zij om een getuigenverhoor onder ede. Sijmon Hallers en Reijnder Pieters worden als de bewuste getuigen genoemd.

Claes is ook aanwezig en verzoekt om een kopie van de aanklacht. Hij zegt erbij dat hij dan na de vakantie op deze aanklacht zal antwoorden: "aengesien d'inwoenderen principaelyck ende all ander inde vacantie niet en behoeren te worden vervolcht als strijdende tegens de privilegie deser vryheijt ende heerlicheijt".

Dit uitstel wordt hem niet verleend.

Claes krijgt het zwaar te verduren. Zowel op de "extra ordinaris vergadering" van 21 augustus als ook op die van 28 augustus 1674 wordt de rechtszaak voortgezet zonder inbreng van Claes.

Op de laatst genoemde datum wordt het getuigenverhoor besproken.

De meeste uitspraken kloppen wel met wat er hiervoor is vermeld.

Volgens Sijmon Hallers heeft Claes Pasque tegen hem gezegd: "Seght joncker waerome en werckt ghij niet soe wel op het fort van Nevaigne als ick ende andere".

Sijmon heeft daarop geantwoord dat hij een oude man was en gemachtigde van justitie. Zijn halfwin nam echter zijn plaats op het fort in (een halfwin is pachter van een

stuk land; als pachtprijs moet hij de helft van de oogst aan de verpachter geven).

Paesque heeft hem daarna met scheldwoorden en vloeken overladen, waarop Sijmon het huis verlaten heeft om groter schandaal te voorkomen.

Gerechtsbode Reijnder Pieters bevestigt het eerder vermeld verhaal; hij heeft Claes tegen Sijmon horen zeggen: "Wel dou joncker waerome werckst dou ende Wijers niet soe dijn wel aen 't fort van Nevaigne als ick ende andere".

Hallers heeft daarop geantwoord: "Ick ben een alde man ende momber van justitie ende hebbe eene halffwinne die daer voor instact".

Toen Hallers daarop naar buiten liep heeft Claes Pasque hem nog nageroepen "Geck Simeke".

Claes Pasque vroeg daarna aan Reijnder Pieters:

"Waerome commandeers dou mij meer als Hallers of Wijers".

Pieters heeft daarop gezegd dat hij uit naam van de justitie sprak: "Dien volgens moet ick mij regulen".

Verder heeft hij Paesque horen zeggen: "Ick ende weet niet wat Justitie off Regeerders dat het tegenwoordich alhier heeft seggende".

Daarbij hief Claes dreigend zijn vuist of hand omhoog en zeide:

"Come noch eenes commandere sou dou het te hart hebst mordieu".

Toen hij (Pieters) enige dagen daarna naar het huis van Claes ("ontrint de Maes") gestuurd werd en de boodschap aan de "huijsfrouwe" van Claes had overgebracht riep Claes uit de verte in "fransse taelle": "Que viens tu faere clabottreu".

Pieters antwoordde: "Ick hebbe die bootschap aen u vrouwe gedaen", waarop Claes repliceerde: "Mordieu j'ay bien le fouttre de toy".

Toen Pieters daarna enige burenen tot getuigen had geroepen reageerde Claes als volgt: "heeft Paesque opheffende sijn been, en sijn hant stellende aen sijn hinderste off gat, met respect alhier gesproecken (deze laatste 4 woorden voegt Reijnder Pieters toe om aan te geven dat hij het eigenlijk niet durft op te schrijven), heeft met groote insolentie ende despect gesproecken oick in walse talle, de naervolgende woerden: Voila pour toy".

Tot zover het getuigenverhoor van gerechtsbode Reijnder Pieters.

Schout Petermans is toch wat voorzichtiger geworden als hij met Claes Pasque te doen heeft. Op 3 september 1674 stuurt hij de gerechtsbode met een brief en de processtukken naar A. Wynants.

De woonplaats van deze persoon blijft (voorlopig) onbekend. In de brief wordt er op gewezen dat het proces nu zover gevorderd is dat men vonnis moet wijzen. Verzocht wordt vervolgens om alle stukken goed te bestuderen en aan de gerechtsbode een brief mee te geven waarin aangegeven wordt "wat ende hoe hooge, d'amende sullen moegen stellen".

Het advies van A. Wynant wordt inderdaad dezelfde dag met de gerechtsbode mee terug gegeven. Eerst wijst A. Wynant er op dat er enige procedurefouten in de procesgang zijn gemaakt.

Vervolgens geeft hij het advies om Claes aan te manen dat hij zich in de toekomst moet gedragen als een "eerbaer inwoonder ende onderdaen van deze Heerlicheijt". Doet hij dat niet dan zal "naer advenant

verheysch versaeckende tegens hem woerden versien". Tevens wordt aangeraden om Claes te veroordelen in een "amende" van 25 Pattacon en in de kosten van het proces.

De Personele Schatcedule van 20 september 1674: beide Niclaesen staan nog altijd aan de top. De belastingaanslag voor ieder is 8 gulden. Collecteur Hubert Frambach moet deze belasting ophalen.

De proceskosten van het laatst gevoerde proces blijken volgens een opgave gedaan op 16 oktober 1674 te bedragen 135 gulden. Claes heeft dit bedrag de laatste dag van de maand oktober 1674 betaald.

Sr. Jan Brocquen is in oktober 1674 overleden. Claes heeft nog 3 gulden en -2-26-1 "licht geld" tegoed, omdat de personele cedula van 1673 nog niet betaald is door Brocquen. Ook staat er nog een rekening open "aen geleverde waren voer den heer Brocken" van 71 gulden 13 stuivers. Hierop heeft Brocquen reeds betaald "3 vaet gerst aen 1 gl het vaet ende 12 schouf aen 2 stuijvers het stuck".

Zodat nog een bedrag resteert van 67 gulden en 9 stuivers.

In de Personele Cedula van 17 januari 1675 wordt aangegeven dat Claes Paesque 8 gulden moet betalen, evenals Niclaes Teuth.

Ook nu zijn dit weer de hoogste belastingaanslagen in Eijsden.

10 februari 1675: Joannes Winandus de Lamargelle is als kolonel gesneuveld in Leuven en wordt onder het koor van de St. Christinakerk in het familiegraf begraven. Hij is een zoon van Arnold de Lamargelle en Margaretha Anna Francisca de Bocholtz en werd op 20 januari 1645 gedoopt in Breust.

De "Genadege Vrouwe van Eijsden" bestelt op 17 februari 1675 bij Claes Paque 18 vaten rogge à 4 gulden per vat. De betaling laat ruim 22 jaren op zich wachten: pas na het overlijden van de Vrouwe van Eijsden in 1697 wordt de rekening vereffend.

De Personele Cedula van 6 mei 1675: Claes Pasque en Niclaes Teuth betalen elk 7 gulden; alle andere inwoners betalen minder.

De bekende gerechtsbode Reijner Pieters wordt 14 mei 1675 naar het huis van Claes Paesque gestuurd om te berichten dat de Genadige Vrouwe hem voor het gerecht daagt als vader en verantwoordelijke persoon van zijn kinderen. De aanklacht komt van Gerard de Chasteau (du Chasteau), maar welk katekwaad de kinderen van Claes uitgehaald hebben, kan niet achterhaald worden.

Arnold Theodoor Amor de Lamargelle huwt op 5 augustus 1675 te Maastricht met Adolphina Isabella de Hoensbroeck. Zij is een dochter van Waltherus Franciscus de Hoensbroeck, heer van Geulle, en Maria Sijbilla de Flans en werd gedoopt op 22 januari 1656 in Geulle. Arnold Theodoor Amor is een zoon van Arnold de Lamargelle en Margaretha Anna Francisca de Bocholtz. Op 3 juni 1640 werd hij geboren in kasteel Eijsden en op 5 juni 1640 gedoopt in Breust.

In de personele Cedula van 9 augustus 1675 (16 gulden) en 7 september 1675 (8 gulden) staan Claes Paesque en Nicolaes Teuth als hoogste belastingbetalers in Eijsden vermeld.

Guillaume Lebens, notaris in Eijsden, begeeft zich op 8 oktober 1675 naar het huis van Claes Paesque. Simon Mor (gehuwd met Beatrix Mor) uit Oost en Claes hebben de notaris verzocht een verkoopakte op te maken. Simon is eigenaar van een stuk akkerland van 7 1/2 groot roede, gelegen in het Eijsder veld.

Geleegen boven het Boomken:

erfgen: <i>Paesque</i> <i>Vincent</i>	ses groot roeden ackerlants	<i>Seesenhove</i> Lande
---	-----------------------------------	--------------------------------

Hij heeft besloten hiervan 6 groot roeden te verkopen aan Claes Paesque. De verkoopprijs is 281 gulden en 5 stuivers; hierbij komt nog "Godts haller vijff stuver ende Lijcop naer lantcoup".

In een aparte akte van dezelfde datum wordt het duidelijk wat er met de overblijvende 1 1/2 groot roede gaat gebeuren.

Simon wil zijn dankbaarheid tonen voor de "groete vrintschappen" die hij verklaart nu al enkele jaren van Claes Paesque "ontfangen te hebben ende noch verhoopt te ontfangen". Hij laat een akte van "donatie" opmaken en schenkt deze 1 1/2 groot roeden aan Claes.

Als getuigen zijn aanwezig Jacob Kersten (zoon van Kerst Jacobs) en Jan Daniel uit Visé. Voor de schepenbank Eijsden wordt op 30 oktober deze verkoop en schenking bekrachtigd.

Niclaes Teuth en Claes Pasque betalen volgens de "Personele Cedula" van 08-11-1675 evenveel belasting: 7 gulden elk. Dit zijn weer de hoogste belastingaanslagen in Eijsden en Caestert.

De inwoners van Eijsden hebben een oproep gekregen, haver te leveren aan het garnizoen te Maastricht. Op 13 november 1675 hebben 86 Eijsdenaren 604 vaten haver ingeleverd. Guillaume Lebens (griffier) en Jan Wijers (schepen) hebben 602 vaten haver in 86 zakken gedaan. Met stootwagens zijn de zakken naar het schip van Jan Teuth gebracht en deze heeft de vracht naar Maastricht gevaren. Nog eens 15 Eijsdenaren leveren op 19 november 1675 de restanten haver: 52 vaten. Claes Paesque laat op die dag weten dat hij "bereet heeft in sijn eigen huys 50 vat".

Alleen Guillaume Lebens heeft meer geleverd: 55 vaten haver.

Het gemiddelde aantal geleverde vaten per in deze lijst opgeschreven Eijsdenaar bedraagt ongeveer 7.

Ook de "Personele Cedula" van achtereenvolgens 14-12-1675 (10 gulden), 28-02-1676 (12 gulden) en 08-05-1676 (12 gulden) geeft elke keer aan dat de meeste belasting in Eijsden betaald wordt door Claes Paesque in gezelschap van Niclaes Teuth.

Collecteur van bovenstaande belastingaanslagen is Jan Jeuckens.

Willem Habets (wedwnaar van Philippe Vincent) verschijnt op 18 juni 1976 voor schout en schepenen van Eijsden. Claes Paesque is hier ook aanwezig. Willem treedt op als gemachtigde van zijn kinderen Agnis, Paesque en Andries. Deze zijn door het overlijden van hun moeder in het bezit gekomen van 7 1/2 groot roeden land boven 't Boomken". Dit land is oorspronkelijk van Paesque Vincent geweest, de vader van Philippe. (Paesque Habets is in 1694 schout in Schin op Geul). Claes heeft te kennen gegeven dit land te willen kopen.

Gelegen boven het Boomken:

<i>Peter Emonts</i>	Seven ende een halve groot roede ackerlants	<i>Niclaes Paesque</i>
---------------------	---	------------------------

't hechsken → wech → 't boomken '

Overeengekomen wordt een verkoopprijs van "dartich gulden Brabants Mastrichter cours voor elke groot roede ende de cleene naer advenant". De helft van de vruchten "daer op staende" en het "stroij" zijn in de prijs inbegrepen.

Ook moet Claes dit jaar een vat rogge geven aan Alidt Knibben, schoonmoeder van Willem Habets (en weduwe van Paesque Vincent).

De belasting-aanslag van 18 juli 1676 is voor Claes Pasque ongekend hoog: 32 gulden. Niclaes Teuth is tweede met 24 gulden.

De personele Cedula van 3 augustus 1676 laat zien dat Claes nog steeds kampioen in belasting betalen is: 20 gulden, gevolgd door Niclaes Teuth die 16 gulden moet betalen.

Op 4 augustus 1676 wordt in kasteel Oost een zoon geboren van Anthonius Candidus de Hoensbroeck en Maria Alexandrina Catharina de Lamargelle. Bij het doopsel krijgt hij de voornamen: Ulricus Anthonius Domenicus Hyacinthus Johannes.

Claes Paesque gaat nog steeds aan kop wat belasting betalen aangaat. In de personele Cedula van 18 augustus 1676 staat 18 gulden voor Claes Paesque en 15 gulden voor Niclaes Teuth.

Doopakte

Waltherus Emondts, pastoor te Breust-Eijsden, schreef

de volgende akte in het doopregister van de St. Martinus-parochie te Breust-Eijsden:

Die Decima Quinta Novembris 1676
bap. est Nicolaus
filius Nicolay Pasquaij M. Agatha Pinckaers
P. Leonardus Mertens M. Catharina Cnoup

Op 11 januari 1677 gaat Claes Paecque naar notaris Bartholomeus Wijers (35 jaren) te Breust in gezelschap van Hendrick Pachen uit Oost (24-02-1669 voor de dominee gehuwd met Beatrix Sprincken uit St. Geertruid). Claes heeft een weide van 6 1/2 grote roeden en een weide van 5 grote roeden beide te Oost gelegen.

Hij wil deze weiden ruilen tegen een weide die nu nog eigendom is van Hendrick Pachen. Deze weide is gelegen in het "Hoffe oft Herikens Broeck" in de Caster benelden en één bonder groot.

Nog dezelfde dag wordt door de schepenbank Breust de "erffmangelinge" bekrachtigd.

A) Geleegen onder Oest: B) Geleegen onder Oest, wat leeger:

den Eedelen heer Baron <i>de honsbrouck</i>	<i>Hendrick Pachen</i>
"Sesdehalff groot roeden weyden	Vyf groot roeden weyden
de Eerw: heeren van <i>St merten tot Luijck</i>	<i>Cornelis Theut</i>

C) Geleegen inde Caster benelden:

<i>Caus-tert</i>	<i>d'erffg: vaes kempeners</i>	een bonder hofte oft Herikens Broeck	d'iverse partyen	naer het veld
------------------	--------------------------------	--------------------------------------	------------------	---------------

"Ordinares dach van Recht gehouden den 9 februari 1677".

Claes Paesque "heeft laeten bedaegen de weduwe van Jan Morres".

Waarom de weduwe moet verschijnen blijkt 2 dagen later.

(wordt vervolgd)

INDEX LIMBURGS TIJDSCHRIFT VOOR GENEALOGIE 1995

PL.M. VAN HOOFF

INDEX op FAMILIENAMEN

Aarts	73, 94	Aldenhoven, van	40	Archenteyl, de	38
Ackermans	75, 76	Alders	95	Arets	19, 21, 68, 89, 103, 104, 106, 118
Adriaens	94	Alers	94	Ariens	10
Aechen	59	Allemand, l'	104	Ariëns	10
Aelders	95	Alofs	22, 76, 77	Augustus	96
Aelmans	19	Althena, de	38	Ausems	117
Aen	11, 12, 13, 14, 15, 119	America	91	Aussems	117
Aerts	71	Amern	36	Auw, van	11
Ahn	118	Anthonij	81, 82, 83	Backhuys	113
Albertz	118	Antonou	72	Baggen	89, 91
Aldenhoven, de	40	Aquina	110		

Balduinis	118	Bongers	5, 65	Broun	117
Baltazar	79	Bonhomme	116	Brouns	76, 92, 101, 103, 104
Bammens	69	Bonten	117	Brouwe	18
Banens	103	Boonen	21, 82	Brouwers	63, 108
Barick, van	42	Boorman	95	Broux	117
Bastiaens	16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25	Boorn, van den	115	Bruijnsfeldt, de	118
Batta	116	Boosten	102	Bruijn, de	119
Baucken, van den	83	Borer	2	Bruls	3, 87, 88, 89, 90, 94, 95, 97
Baumont	88	Borgons	118	Brummis	72
Baur	83, 84	Borkelo, van	38	Bruuns	29
Baurs	83	Bos	117	Br(e)mit, de	44
Bauwens	70	Bosch	23, 95, 117	Budé	87, 90
Bax	5	Boschouwers	76, 77	Buerms	4
Bayern, von	46	Boshouwers	69	Buessen, van	59
Beaumont	90	Boufsemart	47	Buijsers	5
Beckers	23, 90, 91, 95, 107, 111, 113	Boulle, de	14	Bunger	85
Beekmans	61	Bourgons	118	Burgers	117
Beel	10, 11	Bours	96	Bursz	83
Beick, van	54	Bouschtaij, de	4	Bus	120
Beieren, van	42	Bouts	3, 95	Buschops	24
Belle, van	42	Bouvrie	97, 115	Busschops	76
Bemelmans	5, 88, 96	Bouwens	90	Busselkens, vanden	118
Beren	93	Bovens	87, 90	Bylant, von	41
Bergers	124	Boyen	97	Cajot	107
Berge, opten	59	Brabant, Hertog van	2	Caldenborgh	4
Berghe, van	125	Brameth, de	38	Califelt	83
Berg, van de	38	Bramet, de	38	Callen	92
Berg, van den	7	Brands	88	Cals	65, 94, 96
Berthout	37	Brans	90	Calten	110
Bertrams	95	Brederode, van	41	Campo, a	23, 89, 92
Beucken	19, 21, 22, 24	Breempt, van	42	Campo, à	95, 96
Beucken, van de	22, 24	Breemt, van	41	Camp, van den	68
Beugels	27, 90, 104	Bremd, van	1	Canjels	111, 112
Beuken	1, 15, 16, 17, 18, 19	Bremen	81, 82, 83	Cappellaen	59
Beuken, van der	74	Bremenbergh, uff den	81	Cappouns	125
Beurskens	118	Bremet, op gen	81, 83, 85	Caris	3
Bex	87, 96	Bremen, de	37	Caris alias Reynders	3
Biddelo	112	Bremeth, de	37, 38	Catzberg	91
Bielmakers	5	Bremet, de	37	Ca(wen)bergh	25
Biesmans	68	Breme, de	37	Celis	11
Bijlmakers	5	Bremich, de	38	Cerf, de	98
Bijsmans	89	Bremmit, de	39, 40, 44	Ceulen	87
Binsfelt, van	83	Bremmet, de	37	Ceulerts	19
Bisschops	18, 20, 21, 23, 24	Brempt	33, 44	Charbonia	117
Bitot	118	Brempt alias Lieck, van	43	Charbonien	117
Blanckers	114, 115	Brempt van Vernich	42	Charbonier	117
Bleyse, van	38	Brempte, de	40	Charles	120
Bloem	85	Brempte, van	42	Chatenier, du	16
Bloemen	111, 112	Brempt, de	44	Chrispijn	16
Blomen	105, 106	Brempt, van	36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44	Cilissen	19
Blonden	124	Brempt, van der	43	Claassen	112
Blumenkamp	8	Brempt, von	42	Claes	5
Bocholtz, de	120, 127, 128	Bremt	41	Claessen	88, 112
Bocholz, de	128	Bremth, de	40	Claessens	91, 95, 114, 115
Bocken	91	Bremt, de	38	Classen	118
Bodewijn	20	Brennenbergh, uff den	85	Clausewitz	47
Boektae	4	Breukers	65	Clee	36
Boesten	21	Breynt, de	38	Clemens	1
Boncour	79	Breynt, van	42	Clercq, de	112
Bondam	43	Brickel	87	Cleuren	19
Bongaarts	74	Broekhuizen	36	Cleusens	120
Bongaerts	72, 73	Broek, van de	91	Cleuter	70
Bongard, van den	84	Broek, vanden	97	Cleuters	66, 67, 93, 106
Bongarts	72	Broerens	89	Cloiten	4
				Cloots	3

Cluysen	55	Dahmen	89	Drouwen	83, 85
Cnols	76	Dampierre, van	40	Drummen	89
Cobben	77, 88	Danckers	87	Dubois	89
Codtflegh	83	Dassen	4, 117	Ducker, de	36
Codtvlegh	82	Dautsenberg	23	Duijckers	103, 104, 105
Coehorn	46	Dautzenberg	23, 24, 25, 82, 83, 94, 95	Duijcker, de	118
Coenegracht	108	De La Haije	96	Duitschen	76
Coenen	90, 91, 92	De la Haije	88	Duivel, de	39
Coenengracht	69	Deben	117	Dulden, van	58
Coenraads	74	Debie	89	Dullens	70, 103
Coevliege	82, 83	Debije	88, 91, 94	Duysen	59
Coevliegen	83	Decker	101	Duytz	112
Collings	14	Dedels	91	Ebus	110
Comite	38	Deelen	5	Eenmael	85
Conen	118	Degaer	115	Ehren	107
Coninx	124	Degeer	115	Ehrren	108
Coolen	22	Degens	87, 106	Eijleman	70
Cordeweners	83	Dejair	115	Eijmael	1, 88
Cornips	23	Dejongh	91	Eijmaels	5
Corswarem	41	Delbouille	14	Eijssen	78, 88
Corten	87, 96, 103, 105	Deloge	3	Eijs, van	90
Cortenbach, van	125	Demacker	94, 95	Einmael	92
Cortlever	90, 92	Derickx	118	Elmt, van	41
Corvers	12, 95	Derks	74	Elters	118
Costan	4	Derkx	109	Emelen	22
Costant	4	Deumens	89	Emonts	118
Costers, de	2	Deurlings	100, 101, 102, 103	Engelen	1, 65, 72, 73, 74, 88, 91, 116, 118
Coumans	5	Deurlinx	70	Engels	72, 86, 117, 118
Covelens	83	Deuss	21	Engtwegen	95
Covelich	81	Deutz	112	Enkelmans	95
Covelicx	81, 82, 83	Dick	117	Erens	16
Cox	25, 26	Dicke	39	Erkens	16, 25, 89, 107
Craje	2	Didden	15, 22, 78	Ernest	17
Cransfelt	117	Diederer	89, 92, 95, 96	Erperode	39
Crapels	95	Dieric	118	Erperode, de	40
Creemers	112	Dieteren	91	Eschen, van den	99, 100, 101, 105, 106
Creijen	91	Dijck, ten	109	Esche, van den	99, 100
Creijten	96	Dijke	57	Esch, van	62, 108
Cremers	3, 88, 89, 90, 91, 95, 112, 114, 115	Dinckels	7	Esschen, van den	26, 103, 105
Creuen	95	Dinghs	116	Essen	83
Creuwen	115	Dings	116, 117	Esser	9
Crijns	95	Diricx	122	Eumelen	96
Crimis	124	Dirks	118	Eummelen	95, 96
Crollius	119, 120, 123	Doemen	67, 88	Eurlings	46, 96
Crombruggen	92	Doesborg	74	Eussen	88
Croon	71	Dohmen	89, 90, 95, 96	Even	97
Croon, in de	77	Doijen	119	Evers	2
Crousen	94	Dolmans	93	Evertz	57
Cruijts	78	Dols	89, 90	Evervelde, van	41, 42
Crumbach	85	Donners	91	Evrardt	123
Cruts	1, 3	Doomen	89	Extra	89
Crysberg	74	Dormans	92, 94	Eych, van	42
Cudell	66	Dorren	94	Eygelshoven, van	19
Cuijper	92	Dorst	16	Eymael	83, 84
Cuijpers	5, 17, 18, 19, 21, 23, 24, 88, 90	Dortans	3, 4, 86	Feijen	5
Cupers	19, 21, 24	Dortu	92	Feijts	95
Curvers	76	Doutzenbergh	46	Feld	10, 11
Custers	60, 75, 76, 90, 92, 102, 108	Douven	21, 46, 47, 83	Felden, von der	118
Cuypenbenders	60	Draettreckers	125	Feller, von	118
Cuypers	75	Drauwen	82	Feron	88
Dabekausen	16	Dresens	115	Flescheuwers	3
Daelmans	95	Driesen	89	Flodorps	97
Daemen	23, 33, 68, 87, 88	Driessen	118	Florax	90, 104
		Driessens	88		
		Drissen	94		

Fockens	92	Ghijsen	5, 71	Halferkamps	73
Focksen	88	Ghyr	77	Hallers	122, 123
Foeckens	89	Gielckens	97	Halmans	94
Foerase	47	Gielen 18, 19, 20, 21, 22, 23, 73, 77, 92		Hameleers	3, 4, 115
Fokens	95	Gielkens	34, 76	Hamelers	4
Fortemps de Loneux	98	Gier	77	Hamers	5, 6, 16, 87, 90, 97, 103, 104, 118
Fortemps de Loneux de Warrimont	98	Gierkens	117	Hamerssen	118
Frambach	71, 120, 122, 123, 127	Gijsen	3, 5, 19	Hammans	74
Frambachs	122, 123, 125	Gilissen	91	Hanen	108, 113
Frambachts	3, 123	Gilles	115	Hannen	90
Francen	117	Gillissen	82	Hansen	19
Francken	120	Gitmans	110	Hardij	95
Fransen	3, 71	Gitsels	79	Hardtboums	1
Franssen	3, 4, 17, 20, 21, 22, 23, 65, 68, 69, 70, 71, 72, 79, 96, 117, 127	Glansdorff	96	Hardtsboom	1
Frederix	59	Gobbin	125	Hardy	96
Freeke	74	Godding	96	Harst	3, 4
Frencken	65	Goeijen	90	Hartbaum	1
Frens	21	Goertzen	83	Hartboom	1
Freuls	106	Goessen	118	Hartman	5, 89
Frissen	87, 92, 96	Goessens	5, 6, 89, 90, 94	Hartsboums	1
Froes	82	Goffin	88	Hartz	83
Fröhling	11	Goijen	91	Hauben	76
Frommen	1	Gomes	110	Haudion, de	125
Frusch	20	Gooren	74	Hautvast	88, 89, 96
Gangelt, van	4	Goossens	9, 10, 62, 67, 91, 94, 100	Havens	5
Gasselt, van	112	Goris	65	Heeringen, van	59
Gavere, van	37	Gorren	97, 114, 115, 117	Heerings	15
Geelen	5	Görtz	9	Heerlers	5
Geenhoven	8	Goyens	74	Heer, die	59
Geeraedts	110	Graeve, opten	59	Heesen	118
Geeraerds	110	Graven	127	Hees, op	118
Geeraets	80	Gravenhorst	88	Hees, van	23
Geijlekerken	87	Greijn	74	Heijlen	25
Geijst, van	96	Griefraet	92	Heijnen	75, 76, 91, 92, 96
Geilekercken	18, 19, 21	Grinten, van der	10	Heijs, op	118
Geilekerken	17, 18	Groenemeijer	89	Heinsberg-Valkenburg, van	37
Gelekerken	21, 23, 24, 25	Groenewegen	79	Heitzer	108
Geloes, de	11, 12, 15	Groete, die	58	Helgers	105
Gelre, van	39	Groet, de	29	Henckens	83
Genders	87	Grommen	73	Hendri	112
Geraeds	15	Groot, de	27	Hendricks	117
Geraedts	109, 110	Gruyter, de	61, 62, 63, 64	Hendrikx	3
Geraerds	110	Guasco, de	69	Hendrix	67, 90, 112
Geraerts	118	Guinoiseau	12	Hengsen	76
Geraets	92, 117	Guinoseau	12, 13	Henket	115
Gerards	89	Gulix	17, 19	Hennen	18, 20, 21, 23, 25, 89, 90, 92
Gerardsen	47	Haagmans	92	Henraets	95
Gerats	96	Haanen	113	Hensen	76, 95
Gerets	118	Haaren, van	20	Henskens	94
Geretz	118	Haasen	108	Henssen	92
Geridts	25	Haberix	118	Herings	94
Geris	51	Habets	4, 21, 23, 87, 89, 90, 95, 120	Herinx	6
Gerits	6	Haelen, van	59	Heris	117
Germain	33	Haemackers	94	Herman	96
Gerris	5	Haemers	34, 91	Hermans	3, 5, 6, 7, 24, 73, 90, 91, 92, 96, 108, 109
Geurdts	82, 83	Haenen	89, 90, 108, 109	Hers	117
Geurten	121	Haerden	94	Heudts	6
Geurts	9, 22, 24, 25, 96, 100, 101, 103, 104, 105, 112, 117	Haertmans	94	Heugen	74
Geurtz	96	Haesen	23, 95	Heultenaers	117
Geuskens	19	Haeve, aengen	59	Heulteneers	117
Geuten	12	Hagelstein	77	Heulteners	117
Geut, van	127	Hagelstein, van	76	Heunen	21
Geylekercken	22	Hagens	99, 103, 105	Heurners	116
		Haije, de la	88, 96		
		Halders	115		

Heurrier	125	Jacken	122	Knooren	1
Heusch	95	Jacobs	5, 11, 25, 88, 103, 109, 111, 117, 123	Knops	23
Heuten	89	Jacquemin	95	Knoren	99, 103, 105
Heuts	5, 6, 16, 18, 19, 21, 23	Jaire, del	117	Knubben	69
Heuvel, vanden	15	Jaken	118	Kockelkoren	16
Heverlee, van	37	Janbroers	118	Kodtvlich	82
Hilgers	96	Janknecht	111, 113	Kodvlegh	82
Hindenburg	2	Jans	6, 23, 25	Koeflig	81, 83
Hinsen	116	Jansen	87, 88	Koeken	90
Hinskens	111	Jansens	4	Koetflich	83, 85
Hoefnaegels	3	Janssen	5, 6, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 68, 73, 74, 79, 80, 88, 89, 90, 91, 92, 94, 95, 96, 111, 116, 117, 118, 123	Koetflicch	82
Hoefnaeghels	4	Janssens	4, 5, 117	Koefvliegh	82, 85
Hoefft	59	Jansz	31	Kofley	83
Hoefnagels	4	Jean	47	Koheflich	82
Hoef, van den	83	Jegers	88	Kohefriegh	85
Hoer	76, 77, 78	Jessen	95, 107	Kohfley	83
Hoeren	90, 91, 105	Jeuckens	124	Koijvlieghe	82, 83
Hoensbroeck	36	Jeunhomme	14	Koodvlieg	85
Hoensbroeck, de	120, 125	Joesten	57, 118	Koolen	5
Hoensbroeck, van	69	Jongen	82, 83, 90, 95, 115	Korff	88
Hoeppermans	19	Jonghen	65, 80, 81, 82, 83, 84	Korsten	5
Hoeren, van	118	Jonkergouw	9	Kortlever	92
Hoeven	7, 109	Joosten	73	Kraepels	91
Hoeven, vanden	59	Josten	9	Kraes	105
Hoffmans	105	Jungen	82, 83, 84, 85, 86	Krambroekers	112
Hoho	19, 20	Kaeflig	83	Krapels	90, 95
Hollants	19, 22	Kaefligh	83	Kraven	87
Hollonien, van	118	Kaelscheerders	94	Kremer	30
Holthusen, von	43	Kaex	59	Kremers	96
Holtman	74	Kaldenkercken, van	80	Kriekenbeek, van	43
Holts	86	Kaldenkerken, van	80	Krousen	89
Holt, van	59	Kamken	119	Kruijen	114, 115
Holzcamp	3	Kamp, opten	59	Kruller	79
Homberg, van den	113	Kauflieg	85	Kubben	88, 95
Hompes	65	Keer	10	Kuilerts	46
Honts	3	Keijarts	77	Kupers	47
Hoofs	94	Kellener	47	Kurvers	88
Hoorn, van	38	Kelleners	22	Kusters	34, 88, 89, 96
Hooven, van	94	Kempeners	92, 94	Laar	89
Hoppers	78	Kengen	75	Lacroix	87, 89, 115
Hornen, de	37	Kenswilre	39	Laet, de	27
Houba	61	Kerckhoffs	1	Laet, d'	60
Houben	2, 21, 76, 90, 91, 92, 94, 117	Kerkhoffs	89	Lahaije	87, 92
Houppierts	71	Kersten	22	Lahay	105
Houtbeckers	68	Kessels	5, 73	Lamargelle, de	120, 122, 124, 125, 127
Hovens	74, 112	Kessel, van	29	Lamberts	119, 120, 121, 122
Huben	76	Kessenich, de	38	Lambiers	126, 127
Huberitz	84	Keulen	89, 91, 96	Lambirti	95
Hucht, van	59	Keulers	95, 96	Lambrechts	22
Huijn	120	Keuller	110, 111, 113, 114	Lambrechts	3, 20, 22, 101, 117
Huijnen	20, 116	Keuten	117	Lampe	107, 108
Huismans	96	Kiespeninck	55	Latten	92
Hulsse, van	42	Kisters	91, 94	Lebens	121, 125, 126
Hulteners	117	Kleijntjens	87	Leemans	2
Hurners	117	Kleijntjes	90, 96	Leenaerts	91, 95
Hustin	113	Kleinjans	78, 100, 102, 103, 105, 106	Leenarts	118
Hustings	16	Kleijntjens	91, 101	Leenders	95
Huys	108	Kleuters	89, 90, 91, 94, 106	Leeraert	16
Huyskens	59	Knapen	65	Leesens	24
Huys, ingen	53	Knibben	122	Leijendeckers	16
H(e)urstjens	9	Knoefen	82	Leipzig, van	2
IJsermans	3			Lemlijn	117
Immelen	19			Lemmen	123
Impel	43			Lemmens	15, 65, 75, 76, 77, 78, 88
Isermans	115			Lenaerdt	22, 24

Lenaerts	18, 19, 20, 22	Maus	91	Muijsbergh	3
Lenkens	116	Mayers	1	Muiters	94
Lensen	101, 102, 103, 104	Meens	47, 71, 95, 96	Mulartz	83
Lessen	88, 93, 96	Meerbeek, van	41	Mulckens	5
Lentsen	67	Meers	22, 24	Mullens	117
Lentzen	116	Meertens	115	Mullen, van der	91, 92
Leroy	33	Meer, van	86	Mullers	91
Leunis	19	Mees	25	Mummen	60
Leunissen	92, 96, 97	Meessen	118	Mutters	83
Leurens	115	Meex	90	Nassau, von	46
Liebens	33	Meijer	9, 10	Natesungen, van	42
Liebergen, van	114	Meijers	1, 3, 92, 96, 99, 101, 102, 103, 104, 106	Natings	94
Lieck	43	Meijs	20, 21, 23, 94, 95, 96	Neijen	7, 109
Lienaerts	95	Mengelers	88, 91	Neijnens	65
Lier, van	72, 73	Mennen	94	Nelissen	22, 91
Lijmpens	100	Mennens	88	Nesselrode, van	43
Limpens	66, 67, 68, 88, 89, 99, 100, 101, 102, 104, 105, 106	Mennes	82	Nesselrode, von	43
Limpens, de	96, 106	Merckelbach	20, 21, 116	Neutelings	97, 98
Lindelauf	66	Mereheym	37	Nevelinex	3, 4
Lindemans	68, 94, 96	Mereheym, de	37	Nevelings	4
Lindenlouffs	66	Mereheym, van	43	Nevels	3, 4
Lindgens	96	Merkelbach	23, 47, 83	Nevelsteyn	85
Linsen	112	Merten	58	Niedeggen, Schenk von	41, 43
Linskens	79, 109, 111, 112	Mertens	19, 24, 25, 96, 117	Niederamern, van	38
Linssen	65, 80, 93, 110	Meulenberg	90, 94	Nies	65
Lintiens	23	Meulenbergh	67	Niessen	65, 73
Lintjens	18, 19, 21, 23	Meulen, van der	16, 94	Nijess	51
Locht	117	Meunen	117, 118	Nijs	5
Loen	60	Meurers	97	Nijst	117
Loen, van	60	Meurs	3	Nijsten	87, 92, 96
Loers	102, 103, 104	Meutens	105	Noeijen	56
Loersbeck, van	42	Meven, van	99, 100	Noeten	113
Loin, van	60	Meven, von	105	Nolens	12, 123
Lombrichts	119	Mevissen	9	Notermans	77, 78
Lomme	58	Meyel, van	9, 114	Nuchelmans	65
Lom, van	61	Mies	125, 126, 127, 128	Nullens	117
Loneux de Warrimont, Fortemps de	98	Milendonk	39	Numagen	69
Loneux de Warrimont, de	98	Milendonk, van	40	Nüsselein	11
Loneux, Fortemps de	98	Mirlar, van	42	Nyenhem, van	60
Loneux, de	98	Misere	4	Obrije	94
Loon, van	42	Miseroux	4	Odekerken	78, 95
Loop	16	Moenen	70, 94	Odekircken	75, 76
Loosen, van	113	Moers	3	Oebel	9
Loo, van de	7, 8, 62, 63, 64	Moes	82, 83	Oeijen	116
Lortije	92	Mohlen	85	Oensels	96
Lousberg	12	Mohs	83	Offergeld	109
Lousbergh	20	Mols	5, 91	Olislagers	96
Lucassen	34	Mom	15	Oordt, op den	9, 10, 113
Lucker	11	Mombar	65	Oortmans	95
Luijens	125	Momber	65	Oostenrijk, Albertus van	2
Luijten	94, 96	Mombers	65	Oosterbaan	78
Lumpens	100	Momboers	65	Opdam	16
Luten	105	Momboir	65	Opdenoordt	113
Maas	88, 92	Mombors	65	Ophelders	95
Maes	65, 82, 83, 93, 117	Mommer	65	Ophoven (B)	61
Maessen	118	Mommers	65	Ophoven, van	83
Mans	63, 79	Mommertz	21	Oppen, van	87, 89, 95
Mantels	69	Moonen	17	Oris	47
Marks	91	Moors	17, 18, 19, 20, 22, 25, 25, 26	Ortije, l'	93
Marres	18, 20, 22, 23, 25	Mor	127	Oterman	89, 91
Martens	17, 95	Moren	120	Otjens	6
Maspero	92	Morres	127	Otzing	13, 14, 15
Mathijssen	7, 8	Mörs, van	42	Oudenhove	76
Maulartz	82, 83, 85	Muijlkens	4	Pachen	127
				Packai	14, 15

Packaij	13, 15	Pierrepont, van	38	Quaedfliëg	82, 83, 84
Packbier	92	Pietermans	98	Quaedfliëge	83
Packbiers	3	Pieters	14	Quaedtfleëch	85
Packe	119	Pijls	67, 68, 91, 100, 102, 103, 106, 116	Quaedtfleijchge	82, 83, 85
Pacquai	12, 14	Pinckaerts	3	Quaedtfliëgh	85
Pacquaij	13, 14, 15	Pinckers	4, 119, 120, 123	Quaedtvliëgh	81
Pacquea	128	Pinkers	120	Quaedvliëg	85
Paecke	122, 123	Piters	119	Quaetfleëch	85
Paeckees	124	Pitswegge	4	Quaetfliëgh	83, 85
Paecque	121, 123, 124	Plaenn	26	Quaetvliëgh	85
Paeke	12	Platwoetz	26	Quaetvlijgh	86
Paescqueau	119	Plaum	85	Quafliege	82, 83
Paesque	122, 124, 125, 126, 127, 128	Pletzers	18	Quaflijg	65, 80, 81, 82, 83, 84, 85
Paesqueau	121, 122	Ploech, ingen	26	Quatfliëg	82, 83
Pakaei	13	Ploeck	26	Quax	105, 115
Pakaeije	13	Ploecten	26	Quoidtfleg	83
Pakai	15, 124	Ploenis	26	Rademakers	89
Pakaije	13	Ploexken	26	Raedemaaekers	90
Pake	120	Ploexkens	26	Raedemackers	94
Palant	24, 25	Plonien	26	Raedermeckers	28
Palant, de	36	Plucken	26	Raede, ingen	28
Palant, van	43	Pluijmaekers	19, 20	Raede, van	28
Pallant tot Breidenbemd, van	125	Pluijmakers	115	Raetzten	3
Palmarts	24	Pluijmen	23	Raemackers	93, 94
Palmen	47, 92, 101, 104	Pluim	73	Raemaekers	88, 96
Paquaij	11, 12, 119, 122, 123	Plum	82, 83, 84, 85	Raets	22
Paquay	119	Pluymaekers	18, 19	Raeyen	28
Paque	13, 123, 125, 127, 128	Poell, opten	26, 27	Raey, ingen	28
Paques	123, 124	Poen	27	Raij, van	118
Paquet	124	Poene	27	Ramaekers	2
Paredis	108	Poenen	27	Ramakers	96
Pascher	107	Poertener	27	Rameckers	90
Pasmans	3, 4	Poestgen	27	Ran	110
Pasquai	12	Poetz	27	Ratingen	28
Pasquay	3	Pohls	118	Ratingen, van	28
Pasque	97, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 128	Poll, van den	26	Ravaux	10
Pasqueau	121, 125	Poll, vanden	26	Raven	91
Passeron	70	Ponthoz	44	Receveur	113, 114
Pastoirs	60	Poppart	97	Reeters	28
Pauli	115	Popparts	97	Reguile	117
Paulissen	7	Portius	81	Reijers	16
Paulsen	68	Potgieters	27	Reijnders	20, 22, 24, 91, 115
Paulssen	106	Potgieter, der	27	Reijners	24, 68
Paulusse	7	Poulusse	7	Reijnerts	78
Pauwken	11	Preuts	104	Reinders	89
Peeters	2, 72, 73, 107, 109, 111	Pricken	99, 100, 101, 103, 104, 117	Reiners	118
Pelerin	14	Printhagen, van	38	Rensen, van	113
Pelsers	90	Proisme	124	Réquilé	117
Pelt	126, 127	Pubben	6	Retersbeck	26
Penders	33, 47, 87, 91, 92	Puelen	60	Retersbeek, von	26
Penners	47	Puet	27	Reumkens	87, 96
Pennings	85, 88	Purnot	119	Reuten	116
Penris	33, 78, 92	Puteanus	27	Reye, van	28
Pesch	67, 68, 77	Puth, the	27	Reynders	3
Pesters	122, 123	Putten	27	Rhoen	19
Petermans	98, 120	Putthen	28	Richelme	93
Peters	22, 24, 72, 75, 76, 88, 89, 99, 100, 106, 107, 109, 118	Put, the	27	Ridderbecks	96
Petrij	88	Puwen	28	Ridderbecx	96
Peulens	125	Quadtfliegh	85	Rietrae	123
Peusens	33, 94, 96, 119	Quadtfliegh	82, 85, 86	Rietraet	94
Peuskens	21	Quadtfliegen	85	Rietse	68
Peutmans	68	Quadtfliegh	81, 82, 83, 84, 85, 86	Rijcken	28
Pfennings	85	Quadtfligh	85	Rijntt	28
		Quaedfleëch	83	Rijn, van	74

Rijpertz	28	Ruytters	30	Schoenmakers	72
Rijphaen	28	Rynesteyn, de	42	Schoevenberg	118
Rijsacque	123	Rysacque	124	Schoevenbergh	118
Rijtcken	28	Sadelmecker	30	Schols	25, 125
Rijt, angen	28	Saelmecker	30	Scholtet	31
Rijxhaen	28	Saeren	31, 118	Schonard	95
Risac	123	Salden	100	Schoonbroodt	21, 23
Ritsen	68	Sander	30	Schoonhoven	93
Ritzen	35, 68, 90, 94	Sangen	90	Schoorens	89
Ritzervelt	19, 20	Satijn	1, 3	Schoot, van der	108
Rock	3	Sauveur	33, 45, 46, 47	Schorens	93, 94
Roeboecx	118	Savelberg	20, 21, 23	Schou	113
Roebroecks	76	Savelbergh	19, 20, 21	Schouman	93
Roebroeks	65, 78	Savelsberg	17, 18, 20	Schouren	73
Roebroick	70	Savelsbergh	16, 17	Schousman	92
Roeffert	29	Savoir	47	Schouwenberg	116
Roeffertz	29	Savorij	75, 76	Schouwenbergh	116
Roeijermans	29	Scadvinke	41	Schovenberg	118
Roeij, die	29	Schaap	15, 96	Schrijen	99, 103, 105
Roelofs	110	Schaaps	95	Schrijesus	31
Roemkens	81, 87	Schae	68	Schriver	93
Roen	118	Schaeffelt, van	31	Schroeders	23
Roeper	29	Schaenen	68	Schroeder, der	31
Roer	69	Schaeps	31, 96	Schroeyer	31
Roesterum, van	29	Schaesberch, van	83	Schrombgens	74
Roeyerborch, vander	29	Schaesbergh tot Strithaegen, van	85	Schueren, ther	60
Roeyers	29, 60	Schaesberg, van	83, 84	Schuijlenborgh	23
Roey, die	29	Schajj	68	Schuilenborgh	22
Roffart	29	Schajje	66, 68	Schulenborgh	22
Roffert	29	Scheel	32	Schutgens	89, 92
Roich, der	56	Scheepers	17, 18, 20, 31	Schuth, van	31
Romulus	29	Scheerers	31	Schutz	22
Rondaghs	20, 22, 24	Scheers	31, 116	Schypthijmmerman	31
Rondags	24, 25	Scheffeners	76, 77	Schypthijmmerman	31
Ronden	29	Schefman	16	Schyven, van	32
Rooks	95	Scheivinck	41	Scrurs	118
Roosenboom	18	Schelbergen, van	31	Seelen	80, 109
Rootbeen	6	Schellaert	106	Segels	70, 72
Rooten	22, 23, 24	Schenk von Niedeggen	41, 43	Segers	70
Rooth, de	18, 20	Schepers	19, 20, 21, 22, 24, 25, 47, 78, 81, 116	Seigels	70
Ros	47	Schere	31	Senden	22, 93
Rosien, de	117	Scheren	71, 82, 83, 85	Senger, der	31
Rosier, de	117	Scherpenseel	6	Sessen, van	31
Ross	11, 12, 13, 14, 15	Schetgens	96	Severens	77, 90
Rotselaar, van	37	Scheuvens	96	Severijs	53
Roumans	90	Schidreke	39	Siegels	70
Rours	107	Schidreke, de	40	Sieger	8, 32
Rouwen	29	Schiepers	18, 19	Siegers	70
Rubbe	29	Schieren	82, 83	Sievenheim, van	48
Ruebecamp, ingen	29	Schierre	31	Sijben	19, 118
Rueremunde, van	30	Schiffeler	83	Sijstermans	4, 47, 89, 93
Rüffen	87	Schiffelers	87, 90, 94	Simons	15
Ruijssen	30	Schijven, vanger	32	Sint Pieter, van	32
Ruijters	96	Schillinx	76	Slaetemecker	32
Ruiters	89	Schillings	21, 23, 24	Slaettecker	32
Ruremonde, van	30, 60	Schils	46, 47	Slangen	74, 92
Ruremunde, van	30	Schlickum, van	27	Slanghe, ingen	32
Ruth	120	Schmets	68	Slangh, ingen	32
Ruth, le	117	Schmetz	1	Slatemecker	32
Rutten	14, 30, 101, 125	Schockers	103	Slecht, der	32
Ruysen	30	Schoeffenberg	116, 118	Sleck	32
Ruyspath, ingen	30	Schoeopper	31	Sleijpen	4, 83, 89
Ruyss	29	Schoelmeister	31	Sleijpers	88
Ruyssen	30	Schoenmaeckers	72	Sleip	32
Ruyter	30			Sleurs	114, 117

Slieck	32	Steyergatz, van	48	Thijssen	17, 18, 20
Slijpen	82	Stickens	49	Thoenis	51
Sloet	32	Stiexkens	49	Thomas	87
Sloetell, ingen	32	Stijfs	89, 94	Thonis	6
Sloetgen	32	Stijn	50	Thonissen	81
Sloet, ingen	32	Stikkelbroek	110	Thorissen	90
Sloten, van	39	Stoeldreyer	49	Thurlings	74
Slots	65	Stoffels	118	Tiegelbecker	50, 51
Sluiszen, van der	73	Stoffers	8, 113	Tiegelen, van	51
Sluypers	32	Stokkem, van	38	Tieringh	116
Slyper	32	Stoppelmans	49	Tijmmerman	51
Smedts	5	Straelen, van	49	Tijmpken	51
Smeets	66, 67, 68, 83, 89, 90, 91, 94, 101, 102, 103, 104, 116, 117	Straetemaker	49	Tijt	51
Smets	67, 68, 118, 123	Straetemecker	49	Tillemans	57
Smetz	89	Straeten, van der	44	Till, van	122
Smijt	32	Straettgenssoen	49	Timmerman	51
Smijtgens	47	Stralen, van	49	Timmermans	20, 88, 92
Smijtmans	48	Streithagen, de	86	Timmers	20, 101, 103
Smijtz	47, 48	Streithagen, von	84, 86	Tindemans	65
Smijt, der	32, 47, 48	Streithagen, zu	85	Tissen	118
Smitt, der	32	Strens	68	Tiung	116
Smytz	48	Strithaegen,		Tixhon	117
Smyt, der	47	van Schaesbergh tot	85	Toebosch	110
Snackers	96	Strithagen, von	85	Toners	118
Snijders	88, 95	Strob	91	Tongeren, van	51
Snijder, den	121	Stroes	110	Triepels	15
Soest, van	80	Strous	110	Trijmkens	51
Soevenhem, ingen	48	Stroux	73	Trijn	51
Solingen	70, 71, 72	Strucxkens	50	Trijppemechers	51
Somers	94	Struijs, ingen	49	Trijps	52
Sonnemans	65	Strunkede, van	42	Tripels	100, 103, 105, 106
Sonnen	113	Stueldreyer	49	Truijen	73
Soons	91, 94	Stuffers	109	Trumen, ingen	52
Souren	21, 89, 91, 95	Suetlant	118	Truyen	52, 65
Spaens	48	Sutphenn, van	50	Trycht, van	51
Spairs	48	Suytz	32	Tryppemecher	51
Speckhouwers	69	Swae germans	50	Tulmans	5
Spee	48, 73	Swaen, ingen	50	Tummers	89
Spee, opgen	48	Sweens	50	Twijst, van	52
Speltemecher	48	Sweertgen	50	Tymmerman	51
Spiertz	83	Swilden	4, 77, 78, 92	Tymmermans	51
Spijkers	89, 90, 91, 92	Swinnen	118	Tymmerman, der	51
Spitzels	48	Swolgen, van	50	Ubachs	22, 23, 24, 25, 26, 89
Sporken	97	Swolle, van	50	Ubag	89
Sprock	117	Swurtiens	5	Uithert, van	52
Spronck	117	Syemken	32	Uleners	67
Staekx	72	Tans	20, 22, 24	Ullinck, van	52
Stalbergen, van	48, 60	Tant	50	Ullingen, van	52
Starmans	88, 90	Teekens	50	Vaes	5
Stassen	76, 77, 90, 92	Teen, op die	50	Vaesschen	81
Steelenbaech, ingen	49	Tellers	118	Vaessen	12, 17, 19, 21, 23, 98
Steijll, angen	49	Teniers	118	Valentijn	109, 110
Steijn, aingen	49	Tesemecker	50	Valkenburg	69
Steins	24	Tessers	50	Vanbrock	117
Stelenbaich, ingen	49	Tessersch	50	Vanmaris	73, 74
Stelt, ingen	49	Tetz, van	50	Varanguien	47
Stenff	49	Teut	119, 120, 121	Vartenburch	118
Stenffen	49	Teuth	121, 124	Veer, de	52
Steuff	49	Teuttomme	50	Veer, der	52, 58
Stevens	15, 16, 17, 18, 20, 22, 23, 24, 25, 90, 103, 104, 116, 117	Teympkens	51	Veer, die	52
Stexhe, de	98	Thelen	71, 117	Veijgen	89
Steyergatz	48	Theunissen	5, 13, 88	Velden, van	52
Steyergatz, ingen	49	Theut	123	Velden, van der	118
		Thieche, de	117	Velde, van den	60
		Thijs	5	Velde, van der	118

Veltgens	52, 53	Vriesse	55	Wiert, die	56
Vercken	81	Vries, die	55	Wiesell, van	60
Vercken, int	53	Vrijzen	55	Wijen	5
Vergroesen	8	Vrijse, der	55	Wijen, ter	57
Verhaech	53	Vroemen	1, 95, 96	Wijers	14
Verhaegh	5	Vroen	85	Wijer, van de	91
Verheijen	5, 111	Vrohn	83	Wijler, van	117
Verholtmoelen	53	Vroljks	94	Wijnen	24, 94, 95, 108
Verkens	52	Vrysen	55	Wijngarts	3
Verlenden	53	Vysschers	54	Wijsmoeder, die	57
Verlyssen	44	Wachtendonck, van	55	Wildersjans	96
Vermaessen	53	Waegeninck	55	Wildien, die	57
Vermin	12, 13	Waelen	16	Willems	6, 63, 70, 78, 92, 93, 95, 117, 118
Verriet	53	Wael, der	55	Willen	95
Verrijt	53	Wael, die	55	Wilmering	9
Verryt	53	Waelpots	120	Wiltshut, der	57
Verstappen	74	Waessem, van	56	Winand	20
Vertenberch	118	Waillet	44	Winckel, ingen	57
Verwer	53	Walbergen	55	Winckens	1, 94
Verwers	53	Walborg, de	98	Wissings	24, 25
Verwer, die	53, 60	Wall, van de	87, 96	Witmeckers	57
Verzijl	61, 62, 63, 64	Walraeven	55	Wittgenstein, de	105
Vestgens	53	Walraven	4	Wit, de	16
Veugeliers	112	Wanckems	56	Wojten	57
Veugen	17, 18, 20	Wanckem, van	55, 56	Wolffs	3
Viersen, van	53	Wandithin	117	Wolters	61, 62, 108
Vierssen, van	53	Wanssem, van	56	Wood, vander	11, 12
Vijgen	47	Warrimont, Fortemps de Loneux de	98	Wouters	63, 64, 76, 78, 92
Vijver, van de	100	Warrimont, de	98	Wullewever	57
Vijver, van den	99, 100, 101, 104, 105	Warrimont, de Loneux de	98	Wylick, van	8, 9, 113, 114
Vincent	122, 123, 124, 125, 126, 127, 128	Warron	4	Wylre, Heer van	2
Vinck	54	Wasens	3	Wymmers	57
Vincken	54	Weecer, der	57	Wynters	57
Vinne, van de	71	Weeckers, die	56	Zacque	118
Visscher	54	Weecker, der	56	Zaeren	31
Visschers	54	Weerden, van	56	Zandenroede, van	69
Visscher, der	54	Weerens	47	Zeedzen	16
Visser	54	Weerts	118	Zeelen	109
Vissers	54	Weert, van	56	Zelis	90, 96
Vlecken	88	Weever, der	57	Zeverens	77
Vleugels	91, 94, 96	Wegge	56	Ziegels	70, 71, 72
Vlodorps	97	Weickmans	113	Zijlen, van	117
Vlodorp, van	42	Weijer, van de	25	Zon, van	87
Vlodrop	97	Weijer, van den	77	Zouken	5
Voegels	54	Weijland	9	Zutphen, van	50
Voegelt	60	Weiland	9	Zwabens, van	37
Voeskens	60	Weinckelijans	83	Zyeghels	71
Vogelsanck	55	Weinselen, up der	83	vanderWood	14, 15
Vogelsancks, van	55	Welle, van	56		
Vogelsanck, van	27, 54	Well, van	56		
Vogelsanckx	55	Wendehorst	8, 9		
Voncken	76, 77, 78	Werck, midden	57		
Voort, v.d.	5	Werck, opten	57		
Vorst	55	Werck, van den	56		
Vorstermans	55	Werck, vanden	57		
Vorst, van	55	Weremoes, ingen	56		
Vosch	117	Wesel, van	6, 7		
Voskens	48	Wessem	57		
Voss	62, 63, 64	Wessem, van	57		
Vos, de	47	Wetten, van	57		
Vrancken	78, 118, 120	Wetzels	83, 84, 85		
Vrencken	78	Weustenraed	16		
Vreuls	23, 24, 99, 100, 104	Wever, der	58		
Vries	55	Wever, (de)	4		
		Wieland	15		

INDEX OP PLAATSNAMEN

Aalst	43
Achen	82, 83, 85
Afferden	41
Aken	18, 84, 88, 92, 94, 125
Akerweg te Oirsbeek	1
Alden Biesen	38
Aldenhoff, den	76
Aldenhof, de	76, 78
Aldenhof, den	76
Aldenhoven	103
Allemagne	66
Altenberg	38
Amstenrade	68, 88, 89, 91, 92, 93, 96, 103, 120

Amsterdam	74	Bremenberghfelden	85	Eilich	38
Anixe	45	Brempt	38, 39, 40, 41, 43, 44	Eindhoven	107
Antwerpen	3, 4, 63	Brempt, heerlijkheid	36	Eisden	38
Arcen	6, 112	Brempt, kasteel van	39, 40	Elmpt	36
Ariënsplaats te Venlo	10	Brempt/Niederkrüchten	38, 39, 41, 43	Elmt	40
Arnhem	9, 10	Bremte	40	Elsen	39
Arnsberg	42	Brennenberch	85	Elsloo	3, 78, 107
Asperden	38, 44	Brente	40	Elten	38
Asperden (D)	7, 64	Breust	91, 96, 116, 120, 122, 124, 125	Emael	46
Asse (Brabant, B)	43	Breust-Eijsden	33, 119, 120	Engeland	42
Aubel	77	Broeck	43	England	46
Baarlo	6, 7, 62, 73, 108, 109, 116, 117, 118	Broeckem	69	Erckelenz (D)	9
Banaalmolen	11	Broekhem	69	Erkelenz	36, 42
Banck	84	Broekhuizen	43	Erklens	40
Bannael-Molen	11	Bruest	14	Etsenrade	43
Bantuin	109, 110, 113	Brunssum	5, 6, 86, 87, 89, 93, 94, 96, 105, 115	Eys	19, 21, 22, 24
Bäsweiler	41	Brussel	8, 96	Eysden	69
Batenburg	124	Bussen, Hof	94	Eys-Wittem	19, 21, 22
Battingen, slot	42	Cadier	83	Feijenoord	46
Beeck	71	CaesterEijsden	14	Fexhe	45, 47
Beegden	64	Carthijls	69	Fexhe-Slins	33, 45, 46, 47
Beek	1, 36, 38, 70, 71, 75, 76, 77, 78, 92, 94, 95, 118	Caustert	12	Finiers	78
Beesel	108, 116, 118	Charneux	98	Flandern	46
Belfeld	73, 74, 118	Chiny	38	Fleutegat	19
België	34, 43, 66, 69	Citere	40	Fondern	43
Belgique	66	Condroz	46	Frankreich	46
Beneden-Stokkem	38	Conradshof	37	Friesland	43
Berch te Eijsden, Den	124	Constapel	109	Galoppe, kanton	92
Berg	42	Crawinkel	105	Ganzenstraat te Venlo	6, 33, 61, 79, 97, 107
Berg aan de Maas	97, 98	Cuyk	62	Ganzenstraat, Venlo	65
Berg en Terblijt	19, 89, 115	Daalhem	38	Ganzeweide	100
Bergen op Zoom	8, 97	Dalhem, Land van	121	Ganzeweide/Heerlen	19
Bergh (Gld)	16	Delfshaven	7	Gasthuisstraat te Venlo	6, 9
Bèsweiler	44	Den Bosch	98	Gats te Welten, i gen	16, 17
Betgenhausen	41	Den Haag	79, 111	Gebroekslot	124
Bethlehem, klooster	38	Der Adler	113	Geeststraat te Venlo, Heilige	110
Bethlehem, klooster van	38	Deutschland	46	Geile	38
Beucken	85	Dilsen, villa	38	Gelderland	43, 44
Beuckenhof	83	Doenrade	43, 88	Geldersche Postwagen, De	9
Bigelrade	89	Doenrade, Groot-	101, 106	Geleen	1, 2, 33, 68, 70, 76, 77, 87, 88, 89, 90, 91, 94, 95, 96, 100, 103, 105, 107, 118
Bingelrade	20, 21, 23, 68, 87, 88, 90, 91, 92, 94, 106	Doenrade, Klein-	101	Gelre	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 54, 56, 60
Birgden	96	Doenrade/Etsenrade	39, 43	Gelre, Overkwartier van	37
Blerick	2, 74, 80, 108, 111, 114	Doenraeth	67	Gelre, graafschap	40
Blyenbeck	41	Doen, Huis	1	Gelre, land van	41
Bocholtz	2	Dolhuisgang te Rotterdam	46	Gemenssche Toll	58
Boersheim	95	Dolhuys te Rotterdam	46	Genhout	118
Bommelerweerden, Tieler- en	37	Doornik	46	Gennep	124
Bonte Hond, De	113	Douve	68	Gent	2
Boomken te Eijsden, Het	124	Douvenrade	70, 72	Gereon zu Köln, Stift St.-	44
Borgerhout (B)	3, 4	Drachenfeltz	42	Geul	2
Borghout	4	Duitsland	97	Geuldal	2
Borgloon	47	Dülcken (D)	9	Geulle	1, 5, 6, 94, 125
Borlo	38	Eben-Emael (B)	116	Giesenkirchen	41
Born	36, 41	Eben/Emael	47	Gladbach	44, 92
Borne	40	Eckelrade	116	Gladbach, abdij	38
Brabant	37, 38, 39, 43, 44, 46, 105	Eeek	75	Glons	45, 47
Brabantse hof	38	Eenhoorn te Venlo, De	9	Goch	42
Bracht	36, 41	Eijgelshoven	66, 82, 83, 84, 85	Gracht	101
Bramen Berg	81	Eijsden	3, 11, 12, 13, 14, 15, 34, 98, 116, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 127, 128	Gracht, de	104
Brameth	38	Eijsder Bennelden	125	Grafenthole, Kloster	44
Breda	92, 98, 116	Eijsder-Molen	11	Graudate	92
Bremenbergh	81, 82, 85	Eijst	92		

Grave	98, 116, 124	Hochstaden	38	Knechtsteden	38
Gravenvoeren, 's-	94	Hoenres	78	Kohlscheid	84
Grebben	42	Hoensbroek	1, 3, 41, 68, 69, 70, 72, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 106	Köln	46
Gribbenvorst	41	Hoensbroek-Geul	69	Königsdorf, klooster	37
Grijsegrubbe	65	Holland	39, 43, 46	Kooperhof te Eijsden, Den	11
Grimbergen	43	Holtmoelen	58	Koumans	94
Groenlo, villa	38	Hommert	118	Krawinkel	95
Groenstraat	83, 85	Hond, De Bonte	113	Kriekenbeek	40, 43
Gronstraet	85	Hoorn	62	Kruisheerenklooster te Venlo	61
Gronsveld	41, 115, 118, 119, 120	Horbach	81, 82, 83, 84, 85	Kunderkruis, kasteelhoeve van het	4
Groote Markt te Venlo	112	Horn	18	Kunrade-Voerendaal	21
Grootgenhout	75	Horn-Baexem	18	Kunrade/Voerendaal	17
Groot-Doenrade	101, 106	Horst	73	Laag Caestert-Eijsden	11
Groot-Vernich	43	Houthem	106	Laag-Caestert	119
Grosskönigsdorf	37	Houthem-St. Gerlach	63	Lanaken	20
Grote Beekstraat te Venlo	6	Houtstraat te Venlo	10	Landgraaf	83, 84
Grunstrassen, in der	83	Hovendonk	38	Leenhof	84
Gulick	84	Hulsberg	17, 18, 19, 21, 23, 24, 76, 89, 95	Leen, hoeve 't	84
Gulik	38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 87	Huy	46	Leeuwarden	70, 108
Gulpen	16, 20, 90	Huyn, 't	76	Leiden	16
Guntz Pr)	92	H. Geeststraat te Venlo	10	Leuven	2, 37
Gürath	39	IJzeren Ketel te Venlo, De	64	Leveroy	5
Haag, Den	111	Imstenraed, hof	71	Lichtenberg	84
Haccourt	46	Itteren	75, 78, 90	Liège	47
Haege, de	104	Jabeek	88, 89, 91, 94, 95	Liek	37
Haen, huijs Den	85	Jodenstraat te Venlo	10	Limbourg	44
Hailstraet te Eijsden	124	Julich	84	Limbourg Neerlandais	44
Haspengau	46	Kahrenhof	85	Limbricht	87
Havenberg	40	Kahrenhoff	85	Limburg	41, 61, 65, 66, 86
Heer	3, 63, 82, 83, 116	Kakertshof	84	Limburg, Belgisch	61
Heer en Keer	90	Kaldenkirchen (D)	107, 116	Limburg, Herzogtum	85
Heerle	47	Kanne	75, 78	Limburg, Nederlands	61
Heerlen	3, 4, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 33, 34, 46, 47, 66, 70, 71, 72, 81, 82, 83, 84, 85, 88, 93, 94, 100, 105, 106	Kapellerbos	84	Linde, op de	77
Heerlen/Welten	16	Kasteelhoeve	84	Linn	42
Heiden	85	Katwijk	62	Linn, burcht van	42
Heiden, Laathof	85	Katwijk aan de Maas	62	Linsay Nebraska USA	2
Heiden, Land ter	81, 82, 83, 84	Kellenrade	38	Lirp te Welten, Hoeve De	16
Heiden, Ländchens zur	85	Kelmond	78	Loberig	92
Heijden	85, 86	Kemenade, goed	41	Lomstraat	80
Heijden, Hauss	86	Kempen	11	Lomstraat te Venlo	7
Heijden, Laethof zur	85	Kerckenraede	70	Loncin	46
Heilige Geeststraat te Venlo	110	Kerckxskén, hoeve int	83	Loon	37, 38, 46, 47
Heinsberg	39, 41, 43	Kerkrade	82, 83, 84, 90, 92, 94	Loon, graafschap	37
Helden	5, 72, 73, 110, 118	Kerkstraat te Eijsden	11	Lotharingen	41
Hell Moelen, cloester	58	Kerkstraat, Kleine	80	Luik	7, 8, 33, 38, 39, 42, 108, 115
Helpoort	55	Kervenheim/Kevelaer (D)	6	Luttelvorst	38
Hennegau	46	Kessel 38, 40, 44, 72, 73, 108, 117, 124		Lutterade	94, 95, 100, 101, 105
Herle	71, 81, 83	Kesselt	20, 25	Lüttich	45, 46, 47
Herstal	47	Kesselt (B)	22, 24, 25	Luxemburg	41
Herten	37, 108	Kessel, graafschap	39	Maartensvoeren (B), St.	116, 117
Herten, huis	37	Ketel te Venlo, De IJzeren	64	Maasbracht	116, 117, 118
Hertogenrade 's-	83	Ketelsmaat, de	38	Maasbree	73, 108, 109, 111, 112
Hertogenrade, 's-	84	Keulen	9, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 113	Maaseik	38
Hertogenrode	42	Kevelaer	103	Maaskade te Venlo	10
Hessen	42	Klaasstraat te Venlo	79	Maasniel	109
Heugem	115, 116, 117	Kleef	39, 42	Maaspoort	54
Heusden	79	Klein-Doenrade	101	Maasschriksel te Venlo, Het	10
Heydenn	85	Klein-Vernich	43	Maasstraat te Venlo	9, 11
Heythuysen	73, 74	Kleve	44	Maastreek	37
Hillenraedt	124	Klimmen	21, 22, 23, 24, 69, 70, 71, 89, 97	Maastricht	1, 4, 9, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 24, 33, 34, 37, 45, 46, 47, 63, 66, 69, 70, 71, 84, 88, 89, 95, 96, 97, 103, 106, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 125
Hillensberg	88, 106	Klinkheide	84		
Hinsbeck (D)	107				

Maestricht	122	Oost-Eijsden	119	Ryckholt	115
Margraten	17, 23	Oost-Vlaanderen	43	Saalfeld	37
Marienberg	66	Ophoven	1, 61, 68, 87, 99, 101	Saarwerden	42
Mariënweerd, klooster	38	Oppeven	68, 101	Saint-Gillis (F)	106
Mastricht	121	Oranje te Venlo, De Prinses van	10	Saksen	37
Mechelen	17	Ottersum	7	Salas (Oud Castilië)	5
Meerssen	75, 78, 91	Oud Vroenhoven	15, 16, 17, 19	Schaesberg	80, 81, 82, 83, 84, 86, 90
Meijel	2	Oud Vroenhoven (B)	18	Schaesbergse pachthoeve	84
Melick	117, 118	Oude Schild te Texel, het	110	Schaesberg, Huis Van	84
Merkelbeek	66, 67, 68, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 96, 117	Oud-Valkenburg	69	Schaesberg, kasteelhoeve	83, 85
Mesch	125	Oud-Vroenhoven	115	Schaesberg, ridderleen	84
Meyel	74	Ourte	47	Schagen	81, 82
Mheer	11, 70, 118	Outre-Meuse	44	Schandele	47
Middelaar	64	Overmaas, Landen van	6, 69, 72, 106	Scharn	82, 83
Milendonk	42	Overmaze, Landen van	2	Scheidt	81, 84
Millen	23, 25	Overpelt	5	Schild te Texel, het Oude	110
Monfort	40	Overst Strijthagen	84	Schimmert	4, 75, 76, 77, 78, 90
Montenaken	17, 19, 24, 46	Overst Strijthagen, hof	83	Schin op Geul	69, 70
Montfoort	40, 42	Overste Hof	83, 84	Schinnen	1, 78, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 99, 100, 103, 105, 106
Mook	115	Overstrijdhagen	86	Schinveld	5, 6, 67, 68, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 94, 96
Mörs	42, 44, 45	Overstrithaegen, Hoff	86	Schwin-Wijnandsrade	95
Münster	69	Oyen	38	Seraing	107
Munstergeleen	1, 87, 91, 95	Paffendorf, slot	84	Simpelveld	2, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 82, 83, 84
Nagelbeek	101, 102	Palemig	84	Simpelveld/Busschenhousen	19
Namen	40	Palenberg/Schaesberg	17	Sint Geertruid	34
Namur	46	Panthaleon te Keulen, abdij	38	Sint Odilienberg	118
Nederrijn	43	Parade te Venlo	11	Sint Odiliënberg	111
Nederweert	5, 65	Parijs	7, 8	Sint Pieter	114, 115, 118
Neder-Rijn	41	Pays-Bas	66	Sippenaeken	4
Neer Strithaegen	86	Pieter, Sint	114, 115, 118	Sippenaeken (B)	116
Neerbeek	76	Pieter, St.	116, 117	Sittard	16, 36, 40, 43, 100, 101, 102, 105
Neerbeek 33, 70, 75, 76, 78, 94, 95, 97		Pijnsweg te Welten	17	Sjeet, d'r	84
Neerbeek/Geleen	33	Pommeren	105	Slins	45, 47
Neullandt	85	Pont	88	Sonhoven	69
Neullandt, an der	82	Posterholt	37	Spanien	46
Niederkrüchten (D)	79	Postwagen, De Geldersche	9	SpaubEEK	76, 77, 88, 90, 92, 94, 95, 96
Niederkrüchten	37, 41	Prinses van Oranje te Venlo, De	10	Stegel te Eijsden, den	124
Niederkrüchten (D)	36	Puth	1, 94, 95	Stein	33, 102
Niersmolen te Wetten (D)	64	Putten	37	Steinfeld	105
Nieuwenhagen	81, 85, 89	Raamsdonk (N.Brabant)	119	Sterne	33
Nijderwert	51	Raedt, Huis	1	Stevensweert	98
Nijmegen	10, 46, 98	Ramelot (B)	117	Steyl	73, 74
Noorbeek	116, 117	Reims	37	Stokkem, burg	38
Nuenen	110	Reulsdorf	106	Straelen	43, 109
Nulland	82, 83	Rheidt	41	Straelen (D)	11, 110
Nuth	3, 21, 65, 74, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 94, 95, 96	Richterich	84	Streithagen	86
Nyell	41	Rijn	37	Strijthagen	84
Obbicht	88	Rijnland	36, 66	Strithagen	86
Oberembt	37	Rijswijk	46	Strucht	69, 70, 90
Oberkrüchten	36, 41	Roepaan te Ottersum, De	7	St.Bernard Nebraska USA	2
Odilienberg, Sint	118	Roermond	11, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 44, 73, 74, 75, 79, 108, 111, 112, 113, 114, 116, 117, 118	St.Josephgasthuis te Venlo	8
Odiliënberg, Sint	111	Roesendael	69	St.Maartensvoeren (B)	116, 117
Oeden	58	Roesselaere (B)	112	St.Pieter	3, 4, 116, 117
Oeyen	58	Roggel	8, 113	St.Thonis (D)	73
Oirsbeek	67, 68, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106	Rolt, slot	38	St.Truiden	46
Oisbeek	105	Roosendaal	97	St.-Gereonkapittel te Keulen	41
Olbrfck	42	Rotterdam	11, 33, 45, 46, 47	St.-Remigius te Reims, abdij van	37
Oosder Hoofden	126	Rotterdam-Haringvliet	46	Süchtelen (D)	108
Oost	11, 119, 120, 121, 122, 125, 127, 128	Rougras	123, 125, 128	Susteren	58, 91, 107
Oostrum	111	Rougras te Eijsden	124	Swalmen	124
		Rousselaere	112		
		Rouwenhof	86		
		Ruremonde	42, 53		

Tegelen	6, 61, 73, 74, 94, 110, 113, 116, 117, 118	Vlasraden	43	Wyck-Maastricht	115
Ter Heiden, laathof	85	Vlasraden, huis	43	Wylre	2, 19
Ter Heiden, waterburcht	84	Vlasrath	39	Wylrehof	108
Ter Waerden, hoeve	85	Vlassrath	44	Wylre, Heerlijkheid	2
Ter Winselen, hoeve	83	Vleesstraat te Venlo	6	Wynandsrade	76
Ter Winselen, hof	83	Vlijtingen	19, 20	Xanten	44, 45, 46
Ternaaien	3	Vloedgraaf te Oirsbeek	1	Yperen (B)	112
Ternaijen (B)	119	Voerendaal	3, 4, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 84, 90, 97	Zaltbommel	73
Terneijen	120	Voorburg	8	Zeddam	38
Terwaerden, hoeve	83	Vorst (D)	73	Zeeland	43
Terwinselerhof	83	Vreusmiek	47	Zevenaar	10
Teuven (B)	116, 117	Vroenhoven	17, 18, 19, 114, 115	Zichem	24
Texel	110	Vroenhoven, Oud-	115	Zichen	20, 22, 24
Thorn	44	Vucht	45	Zierikzee	70
Thorn, abdij	38	Vucht/Maastricht	46	Zussen	24
Thorr	37	Vustekerke	38	Zutfen	43
Tiegelen	51	Wachtendonk	41, 43	Zutphen	33, 37, 38, 42, 43, 44, 60, 97
Tieler- en Bommelerweerden	37	Walbeck	41, 43	Zwijnsloofd te Venlo, Het	10
Tiendhof, de	106	Warrimont	98	'sGravenvoeren (B)	116, 118
Tilleur	4	Wassenberg	41	'sHertogenbosch	124
Tillice	45	Waterpoel, Op den	126	's-Hertogenbosch	2
Tongeren	33	Weert	7, 65	's-Hertogenrade, Land van	121
Tongern	46	Wegberg	36, 38		
Tournai	46	Weiswyler (D)	8	INDEX op AUTEURSNAMEN	
Triechter Straet te Eijsden	124	Well	63	Allemand, l'	76
Ubach	82, 83, 85	Welte	46, 47	Anckaer	33, 36
Ubach Overworms Kwartier	83	Welten	15, 16, 17, 18, 46, 47	Andel	68, 69, 70
Ubachsberg	26	Welten-Heerlen	21	Andel, van	72
Uerdingen (D)	113	Welten/De Doom	17	Anderson	2
Uithrichtt	52	Welten/Heerlen	15, 16, 17, 18, 19	Bergevoet	1, 6, 9, 33, 61, 65, 97, 107, 113
Ulestraten	46	Weltermolen	17	Beuken	1, 15
Urdingen	42, 43	Welte-Heerlen	33, 45	Bloch	2
Urmond	98, 107	Welte/Heerlen	46	Blondel	114
Ursfeldt, Haus	86	Werden, abdij van	37	Boermans	7, 9, 10, 11, 62, 63, 64, 113
Utfort (D)	16	Wert	56	Boersma	98
Utrecht	38, 39, 43	Wesel	46	Bollen	6, 76
Vaals	16, 87, 116	Wessem, villa	38	Bomboir	65
Vaasrade	101	Wetten	64	Bondam	44
Vaesrade	87, 88, 94, 96	Wetten (D)	64	Bonenfant	44
Vaesraedt	95	Wevelkoven	42	Bouvrie	97, 115
Valckenborch	69	Widdersdorf	37	Braad	71, 72
Valkenburg	12, 13, 14, 15, 33, 39, 65, 68, 69, 70, 71, 72, 76, 77, 94, 128	Wiedenbrück	1	Büning	1
Valkenburg, Land van	69, 70, 72, 121	Wijk	34	Camps	61, 62
Velden	2, 8, 113	Wijlre	82	Close	1, 33, 35, 65
Veldwezelt	22, 25	Wijnandsrade	70, 87, 88, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97	Cobben	76, 78
Veldwezelt (B)	24, 25	Wijnkoper te Venlo, Bij de	10	Cossez	33
Velencia	5	Wilre	18, 19, 20, 22, 23, 24, 25	Crassier, de	44
Venlo	1, 2, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 33, 40, 56, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 74, 79, 80, 89, 97, 98, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 116, 117	Wilre-M	19, 20, 22, 23, 24, 25	Crott	36
Venloo	6, 7, 9, 61, 79, 107, 109, 111, 113	Wilre-Montenaken	17, 18, 23	Cruts	1, 3
Venlo-Bantuin	109	Wilre-Montenaken (B)	24, 25	Delhougne	113
Venray	110	Wilre/Maastricht	20, 22	Deneer	80
Venray-Oostrum	111	Wilre/Montenaken	20	Dirks	65
Vernich	39, 43	Winselerhof	84	Doorninck, van	44
Viersen (D)	9	Witbank (Pretoria, S.Afrika)	16	Douxchamps	42, 44
Vierssen	91	Witlaer (D)	8	Eckertz	44
Vilt	19	Woeringen	39, 44	Eijssen	78
Visé (B)	115	Wolder	18, 115	Engelen	65, 72
Vlaanderen	40, 43, 44	Wolder (Vroenhoven)	18	Erkens	97, 106, 107
		Wolder-Vr	20	Ermen, van	61
		Wolder-Vroenhoven	18	Even	97
		Wolfhagen	101	Franssen	65, 68
		Wolgest (Zweeds Pommeren)	5	Frings	33, 34
		Wonck (B)	117	Goff, le	2
				Gorissen	62

Grooss	70, 71, 72	Maasakkers, van	9, 113	Vorsterman van Oyen	98
Gross	85	Marchal	35	Vrancken	97, 114
Grothues	33	Marcq	33	Waltenier	5, 6
Habets	44, 106	Megen, van	33	Weiler	44
Hamal	98	Meihuizen	44	Westerhuis	10
Hamers	5, 6, 34, 35, 65, 86, 97	Meijer	10	Wijers	11
Hansotte	45	Meijers	1	Wijngaards	61
Hanssen	61	Menage	98	Wijst, van der	68, 69, 72
Hardenberg	93	Nijhoff	44	Win, de	72
Haye, de La	2, 35	Nolens	12	Wishaupt	70, 72
Haye, de la	36, 66, 99	Oidtmán, von	66	Zedler	47
Heere	61	Oyen, Vorsterman van	98		
Hendriks	80	Paquaij	1, 11, 119		
Hermans	60	Paquay	97		
Heus, de	2	Patelski	2, 69, 72, 84		
Hinssen	1, 26, 33, 47, 61	Peeters	72		
Hoeben	1, 2	Pelkmans	2		
Hoek, van der	62	Penders	1, 5		
Hoén	76, 78	Peusens	33		
Hoof, van	35	Pfeiffer	107		
Hoppers	75, 76, 77	Quaedflieg	65, 80		
Huijs	61, 62	Raadt, de	44		
Jessen	65	Ramaekers	76		
Joerres	44	Rietstap	66, 98		
Julicher	44	Roebroeks	65		
Jülicher	43	Schaepkens	84		
Kaul	44	Schaik, van	60, 61		
Kerckhoffs	1	Schleicher	66		
Klein	5	Scholten	44		
Kleine	1	Schrijnemakers	2		
Koch	36	Slanghen	44		
Kreijns	65, 66, 68, 78, 97, 99, 118	Sloet	43, 44		
Kretzschmar	33, 45	Sloot, van der	10		
Kuijper	102	Soetens	98		
Kuijpers	61	Sollet	66		
Lacomblet	43, 44	Strens	67		
Laporte	66	Strijkers	33, 36, 98, 107		
Lebens	77	Suijkerbuijk	1		
Lefèvre	1, 3	Ubachs	35		
Leipsig, van	2	Uijttenbroeck	10		
Lemmen	1, 5, 65	Uyttenbroeck	10, 61, 62, 63, 64, 108, 110, 113		
Lemmens	65, 75	Veen, van	44		
Liebens	33	Venne, van de	69, 72		
Lindelauf	72	Verkooren	44		
Linders	79, 80, 113	Verzijl	8, 26, 27, 29, 48, 53, 54, 55, 56, 61, 114		
Linssen	43, 44	Vliet, van	35		
Louter	66				
Lucassen	33, 34				

INDEX op NAMEN VAN BESTUURSLEDEN

Enckevort, van	35
Geijn, van	35
Hanssen	35, 36
Henrar	34, 35, 36
Heur, van	35
Hoén	35, 36
Huys	36
Penders	35
Roks	35
Strijkers	35, 36
Verstraelen	35
Veugen	35
Wegberg, van	35

INDEX op DIVERSEN

Borne, de	40
Breemt, de	38
Bremeth, de	38
Bremet, de	38
Bremít, de	39, 40
Brempt, de	38
Bremt, de	38
Dicka, de	40
Füssenich, abdij van	38
Gelre	37
Milendunc, de	39, 40
Mulken, van	36
Voncken	36
Xanten, stift	38

HET VOORMALIGE KERKHOF AAN DE GANZENSTRAAT TE VENLO (vervolg)

M.J.J. Bergevoet

ERRATUM

In de beschrijving van graf D9 zijn enkele fouten ingeslopen:

- Andries Jacob Jacobs is overleden te Venlo op 29 april 1894
- zijn vader Lambert Jacob Jacobs is overleden te Venlo op 3 november 1870
- Johanna Hubertina Zeelen is overleden te Venlo op 7 oktober 1904

(Met dank aan de heer E. Rijs te Blerick).

D23 + / Hier rust / jonkvrouwe / E.A.O.M. van den Bergh / geb. te Roermond 29 Maart 1849 / overl. te Venloo 17 April 1887 / diepbetreurde echt-

genoote / van / J.C.P. Thirion / Ritmeester Adj. 2e Regt. Huzaren / R.I.P.

Elisabeth Adrienne Octavie Marie van den Bergh, geboren te Roermond op 29 maart 1849, overleden te Venlo op 17 april 1887, dochter van jonkheer mr. Arnold Joseph Theodore Hubert van den Bergh (geboren te Roermond op 11 augustus 1819, overleden te Den Haag op 13 mei 1888), procureur-generaal bij het gerechtshof te Den Haag, en diens eerste vrouw Elisabeth Adriana Westeneng (geboren te Den Haag op 26 april 1822, overleden te Roermond op 9 april 1849).

Zij trouwde te Maastricht op 5 mei 1870 met Jules Clement Pierre Thirion, ritmeester-kolonel bij het 2e Regiment Huzaren te Venlo (later luitenant-kolonel), geboren te Maastricht op 23 september 1842, overleden te Den Bosch op 20 december 1914, zoon van Nicolaas Thirion en Anna Maria Bonjour. Thirion hertrouwde te Den Bosch op 6 juni 1895 met jonkvrouwe Maria Francisca Louisa Dommer van Poldersveldt, geboren te Ubbergen op 5 juli 1848, overleden te Den Bosch op 19 april 1925, dochter van jonkheer Gustaaf Eugenius Gijsbert Constant Karel Dommer van Poldersveldt en jonkvrouwe Louise Cornélie Pauline Clasine van Rijckevorsel (zij was weduwe van Augustinus Gerardus Hubertus van Rijckevorsel).

Bronnen:

"Van den Bergh" in: Nederlandsch Adelsboek, deel 10 (1912), blz. 191.

"Dommer van Poldersveldt" in: Nederlandsch Adelsboek, deel 26 (1928) blz. 388-389.

"Kwartierstaat Van der Goes-de Neree tot Babberich" in: Kwartierstatenboek, Verzameling kwartierstaten bijeengebracht ter gelegenheid van de herdenking van het 100-jarig bestaan van het Koninklijk Nederlandsch Genootschap voor Geslacht- en Wapenkunde 1883-1983; Den Haag, 1983, blz. 119.



Foto van het graf van de familie Berger (D23). (Gemeente-archief Venlo, Fotocollectie, negatief nummer 56T-3018G9.

- D24 a. Rustplaats / der / familie / P.J. Berger
- b. Pieter Joseph Berger / echtgenoot van / Ida Louisa Mertz / geb. te Viersen 2 Octbr. 1798 / overl. te Venlo 15 Decbr. 1865 / - / Ida Louisa Mertz / weduwe / P.J. Berger / geb. te Roermond 21 Aug. 1792 / gehuwd 20 April 1819 / overl. te Venlo 3 Juny 1876
- c. Huberta Christina / Henrica Deodata / Hafmans / echtgenoot van / Herman Willem Hubert / Berger / geb. te Arcen 18 Juny 1820 / gehuwd 11 Octbr. 1848 / overl. te Venlo 31 Jan. 1880 / - / Herman Willem Hubert / Berger / geboren te Venlo 9 Maart 1821 / aldaar overleden 28 October 1894
- d. Joseph J.H. Berger / echtgenoot van / M. Clementine Strom / geboren te Venlo 27 October 1827 / gehuwd te Aken 27 October 1857 / en te Venlo 31 Augustus 1891 overleden
- b. Peter Joseph Berger, geboren te Viersen (Dld.) op 2 oktober 1798, overleden te Venlo op 15 december 1865, koopman, bankier, stoombootondernemer, oprichter van de fa. (later: Bank- en Handelsvereniging v.h.) P.J. Berger (1819), lid van de gemeenteraad van Venlo (1851-1865), lid van Provinciale Staten van Limburg (1859-1865), lid van de Kamer van Koophandel te Venlo, zoon van Johannes Hermanus Berger, fabrikant van zijden en fluwelen stoffen (geboren te Viersen op 6 november 1768, overleden aldaar op 5 oktober 1807) en Emilia Birk (gedoopt te Süchtelen (Dld.) op 5 juni 1775, overleden te Viersen op 14 september 1842).
Berger trouwde te Roermond op 20 april 1819 met:

- Ida Louisa Mertz, geboren te Roermond op 21 augustus 1792, overleden te Venlo op 3 juni 1876, dochter van Wilhelmus Mertz, koopman en lid van het cremersgilde (geboren te Nijmegen op 19 oktober 1753, overleden te Roermond op 2 augustus 1818) en Ida Catharina Beckers (gedoopt te Roermond op 22 maart 1756, overleden aldaar op 7 april 1823). Uit het huwelijk Berger-Mertz zijn een zestal kinderen geboren, waaronder:
- c. Herman Wilhelm Hubert Berger, geboren te Venlo op 9 maart 1821, overleden aldaar op 28 oktober 1894, koopman en bankier, lid van de fa. P.J. Berger, zoon van het onder b) vermelde echtpaar. Hij trouwde te Arcen op 11 oktober 1848 met:
Huberta Christina Henrica Deodata Hafmans, geboren te Arcen op 18 juni 1820, overleden te Venlo op 31 januari 1880, dochter van Petrus Christiaan Haf(f)mans (geboren te Arcen op 3 januari 1785) en Joanna Frederica Witthoff (geboren te Nieuwkerk (Dld.) op 25 februari 1786).
Uit het huwelijk Berger-Hafmans zijn zeven kinderen geboren.
- d. Peter Jozef Jacob Hubert Berger, geboren te Venlo op 27 oktober 1827, overleden aldaar op 31 augustus 1891, koopman en bankier, lid der fa. P.J. Berger, zoon van het onder b) genoemde echtpaar. Hij trouwde te Aken op 26 oktober 1857 met:

Maria Clementina Strom, geboren te Aken op 9 februari 1832, overleden te Teteringen op 20 mei 1912, dochter van Martin Strom, koopman te Aken (geboren te Burtscheid (Dld.) op 22 november 1796, overleden aldaar op 31 augustus 1880) en Clementina Berger (geboren te Viersen op 1 oktober 1800, overleden te Aken op 12 juni 1877, zus van de onder b) genoemde P.J. Berger).

Uit het huwelijk Berger-Strom zijn acht kinderen geboren.

Bronnen:

Gemeentearchief Venlo, Huwelijksregister parochie Arcen.

"Berger": in: Nederland's Patriciaat, deel 73 (1989) blz. 1-50, speciaal blz. 5-11 en 29-30; blijkens dit artikel voerde de familie Berger een wapen als volgt: in goud een zwarte beer, rood getongd, houdende in de rechterpoot een zwarte spies met zilveren ijzer in schuinlinkse richting. Helmteken: de beer, met spies, uitkomend; dekleden: goud en zwart.

L.J.W. Berger, Stichting, een stukje geschiedenis, parenteel; z.pl., 1986, blz. 21-24.

"Mertz Nijmegen"; in: Genealogieën van Roermondse Geslachten, samengesteld door E.M.A.H. Delhougne (Maastricht, 1956), blz. 133.

D25 Juliette Anna Antonia / + Berger / geb. 8 Oct. 1901 / overl. 12 Febr. 1902

Juliette Anna Antonia Berger, geboren te Venlo op 8 oktober 1901, overleden aldaar op 12 februari 1902, dochter van Chrétien Louis Joseph Berger, koopman te Kessel, lid van de gemeenteraad van Venlo (1901-1905), lid van Provinciale Staten van Limburg (1902-1905) (geboren te Venlo op 23 mei 1851, overleden aldaar op 16 oktober 1905, zoon van het onder D24c genoemde echtpaar) en Maria Anna Huberta Kallen (geboren te Keulen op 17 april 1857, overleden te Venlo op 1 februari 1940).

Bron:

"Berger"; in: Nederland's Patriciaat, deel 73 (1989), blz. 1-50, speciaal blz. 11-12.

D26 Theresia Hermina / Bertha Berger / geboren 10 January 1861 / overleden 31 Augustus 1865 / R.I.P.

Theresia Hermina Bertha Berger, geboren te Venlo op 10 januari 1861, overleden aldaar op 31 augustus 1865, dochter van Herman Wilhelm Hubert Berger en Huberta Christina Henrica Deodata Hafmans (zie D24c).

Bron:

"Berger"; in: Nederland's Patriciaat, deel 73 (1989), blz. 1-50, speciaal blz. 10-11.

L.J.W. Berger, Stichting, een stukje geschiedenis, parenteel; z.pl., 1986, blz. 24.

D27 Hier rust / de heer / Andries Gerard / Faldera / geb. te Venlo 23 Sept. 1810 / overl. aldaar 6 Dec. 1887 / en zijne echtgenoot / mejuffrouw / Maria Agnes / Wijnen / geb. te Venlo 11 Aug. 1817 / overl. aldaar 8 Dec. 1887 / R.I.P.

Andreas Gerard Faldera, geboren te Venlo op 23 september 1810, overleden aldaar op 6 december 1887, boekbinder en handelaar in schrijfbenodigdheden, zoon van Tilman Faldera (Valdera), boekbinder (gedoopt te Kaldenkirchen (Dld.) op 17 april 1778, overleden te Venlo op 25 maart 1846) en Aldegonda S(ch)neider (gedoopt te Venlo op 30 maart 1777, overleden aldaar op 11 juli 1812). Hij trouwde te Venlo op 3 mei 1841 met:

Maria Agnes Wijnen, geboren te Venlo op 11 augustus 1817, overleden aldaar op 8 december 1887, bij haar huwelijk naaister, dochter van Jan Willem Wijnen, schipper (geboren te Broeksittard op 23 juli 1775, overleden te Roermond op 16 september 1823) en Maria Catharina Jansen (geboren te Glimbach (Dld.) op 20 februari 1780, overleden te Venlo op 25 november 1850). Het echtpaar Faldera-Wijnen woonde met hun kinderen eerst op de hoek van de Maasstraat (waar in 1902 het pand van de fa. Bontamps verrees), later op de Vleesstraat in het pand De Krokodil.

Bronnen:

Gemeentearchief Venlo, B.S.-registers Venlo,



Bidprentje van H.C.H.D. Hafmans (D 24c). (Gemeentearchief Venlo, O.V.-9: bidprentjes).



Foto van het graf van A.G. Faldera (D 27). (Gemeentearchief Venlo, Fotocollectie, negatief nummer 56S-3005).

geboorteakte dd. 24 sept. 1810 nr. 185, huwelijksakten dd. 27 Floréal VII nr. 31, 19 april 1817 nr. 10 en 3 mei 1841 nr. 21 (166, met bijlagen), overlijdensakten dd. 26 maart 1846 nr. 27 en 26 nov. 1850 nr. 169; idem, Bev.Reg. 1860-1900 Stad deel 3 blad 90 (waar als geboortedatum van Andries foutief 23 oktober 1810 vermeld staat); idem, geboorteregisters parochies Venlo en Kaldenkirchen.

H.H.H. Uyttenbroeck, Bijdragen tot de Geschiedenis van Venlo, deel IV: De straten te Venlo; Venlo, 1914, blz. 99 en 161.

D28 Bid voor de ziel / van zaliger / Martinus Rous / geb. 1 April 1819 / overl. 18 Febr. 1888 / en / zijne echtgenoot / Sibilla de Bruyn / geb. 18 April 1819 / overl. 25 Febr. 1894 / R.I.P.

Martinus Rous, geboren te Venlo op 1 april 1819, overleden aldaar op 18 februari 1888, schoenmaker op de Parade, zoon van Joannes Petrus Rous, schoenmaker op de Klaasstraat, later Grote Kerkstraat (geboren te Venlo op 27 september 1782, overleden aldaar op 9 mei 1868) en Helena Christina Florus (geboren te Venlo op 13 januari 1785, overleden aldaar op 14 mei 1868).

Rous trouwde te Venlo op 6 oktober 1846 met Maria Josepha Petronella Verkoyen, geboren te Venlo op 14 februari 1819, overleden aldaar op 23 mei 1850, dochter van Gerard Verkoyen, akkerman (gedoopt te Venlo op 18 december 1779, overleden aldaar op 12 oktober 1830) en Anna Maria Leonarts (Leonards) (geboren te Schieven-

daal bij Heinsberg (Dld.) op 13 september 1786, overleden te Venlo op 28 februari 1821). Uit dit huwelijk werden twee kinderen geboren.

Hij hertrouwde te Venlo op 2 september 1850 met: Johanna Sibilla Antoinetta de Bruyn, geboren te Venlo op 18 april 1819, overleden aldaar op 25 februari 1894, mutsenmaakster, dochter van Philip Leonard de Bruyn, linnenwever, (geboren te Venlo op 1 mei 1786, overleden aldaar op 11 maart 1837) en Johanna Maria Catharina Kemelings (geboren te Venlo op 1 mei 1786, overleden aldaar op 8 april 1855). Uit het huwelijk Rous-de Bruyn werden negen kinderen geboren.

Bronnen:

Gemeentearchief Venlo, B. S.-registers Venlo, huwelijksakten dd. 14 jan. 1807 nr. 18, 5 juni 1818 nr. 27, 6 okt. 1846 nr. 28 en 2 sept. 1850 nr. 26, overlijdensakten dd. 28 febr. 1821 nr. 33, 13 okt. 1830 nr. 169, 11 maart 1837 nr. 72 en 9 april 1855 nr. 58; idem, Bev.Reg. 1860-1900 Venlo-stad, deel 8 blad 393 en 399; idem, O.V.-2 (Familiepapieren), dossier Rous in de collectie Boermans.

- D29 a. Ter Zaliger nagedachtenis aan Mej. / Clementina van Boom geb. te Venlo 7 Oct. / 1820 en aldaar op haar 65sten verjaardag Overleden / en den Hoogerwaarden Heer Mgr. Eduard / van Boom Kanunnik van het Kapittel / der Kathedrale Kerk van Roermond / Geheim Kamerheer van Z.H. den Paus / geb. te Venlo den 8 November 1826 / Overleden te Roermond 27 Januari 1905
- b. kelk met hostie / Ik / ben de / opstanding / en het / leven! / (Joan. XI,25)
- c. + / Zalig zijn zij / die / van / reiner harte zijn! / (Math. V,8)
- d. brandend hart / Zalig / zijn de / dooden / die in den / Heere sterven! / (Apoc. XIV,13)
- e. anker / Gelukkig / hij die leeft / en sterft / onder Maria's / bescherming! / (H.Alph.)
- a1. Johanna Clementina Hubertina van Boom, geboren te Venlo op 7 oktober 1820, aldaar ongehuwd overleden op 7 oktober 1885,



Foto van de grafsteen van Cl. van Boom (D 29a1). (Gemeentearchief Venlo, Fotocollectie, negatief nummer 56S-3006).

rentenierster, dochter van Christiaan Joseph van Boom, koopman en winkelier in galanterieën in Het Gouden Slot aan de Gasthuisstraat 22 (geboren te Roermond op 4 februari 1774, overleden te Venlo op 8 mei 1859) en Maria Cornelia Wassenbergh (geboren te Venlo op 29 december 1780, overleden aldaar op 1 januari 1858).

- a2. Eduard Jozef Hubert van Boom, geboren te Venlo op 8 november 1826, overleden te Roermond op 27 januari 1905, zoon van het onder a1) genoemde echtpaar. Hij was professor aan het groot-seminarie te Rolduc, rustend pastoor aldaar, medestichter en voorzitter van het opvoedings- en ambachtshuis Sint Joseph te Roermond.

Bronnen:

Gemeentearchief Venlo, B.S.-registers Venlo, geboorteakten dd. 9 okt. 1820 nr. 179 en 11 nov. 1827 nr. 216, huwelijksakte dd. 7 nov. 1817 nr. 35 en overlijdensakte dd. 8 okt. 1885 nr. 215.

overlijdensbericht in: Venloosch Nieuwsblad dd. 28 januari 1905, 1e blad pag. 2, rubriek "Stads- en Provinciaal Nieuws".

H.H.H. Uyttenbroeck, Bijdragen etc., deel IV: De Straten etc., blz. 37.

- D30 kelk / Ter herinnering / aan onzen dierbaren / Broeder en Oom / den Z.E.H.G.H. / Dr. A.L. van de Winkel / Pastoor-Deken van Venlo / geb. te Roermond / 29 Febr. 1832 / Priester gewijd / te Rome 6 Juni 1857 / Overleden te Venlo / 26 Jan. 1892 / de Familie

Alexander Lambert van de Winkel, geboren te Roermond op 29 februari 1832, overleden te Venlo op 26 januari 1892, pastoor-deken van Venlo, zoon van Theodorus van de Winkel, meelmolenaar (geboren te Hunsel-Neeritter op 13 augustus 1796, overleden te Roermond op 3 mei 1881) en Johanna Maria Margaretha Meuwissen (geboren te Roermond op 20 juli 1804, overleden aldaar op 1 juni 1888).

Vanaf 1853 was hij student in de godgeleerdheid te Rome en werd daar op 6 juni 1857 priester gewijd. Als "S. Theologiae Doctor" keerde hij in Nederland terug om nog in 1857 benoemd te worden tot leraar te Rolduc, waarvan hij vijf jaar later provisor werd. In 1880 volgde zijn benoeming tot pastoor van Nederweert, vier jaar later tot pastoor-deken van Venlo.

Tijdens het pastoraat van Van de Winkel werd in 1885 het klooster met kostschool van de Zusters Ursulinen aan de Kaldenkerkerweg gesticht, in 1888 de Sint Nicolaaskerk in de binnenstad tot rectoraatskerk verheven en een jaar later van een nieuwe torenspits voorzien en kwam in 1890 het Progymnasium aan de Markt tot stand.

Bronnen:

J. Verzijl, A.L. van de Winkel; in: Nieuw Nederlandsch Biografisch Woordenboek, deel VII



Foto van het graf van pastoor-deken A.L. van de Winkel (D 30). (Gemeentearchief Venlo, Fotocollectie, negatief nummer 59S-2995).

(Leiden, 1927), kolom 1328-1329.

Feestklokje St. Martinus b.g.v. het 40-jarig priesterfeest van de Hooeerwaarde Heer deken Strijkers (16 maart 1958).

"Kwartierstaat kinderen Gielen-Schmitz"; in: Genealogieën II, uitg. door E.M.A.H. Delhougne e.a.; Nijmegen, 1958, blz. 167.

- D31 + / Maria Mostart / ges. 9 Feb. 1887

Maria Jacqueline Carolina Mostart, geboren te Venlo op 5 juli 1885, overleden aldaar op 9 februari 1887, dochtertje van August Hubert Mostart, hoofdonderwijzer aan de openbare school aan het Helsehriksel en vanaf 1883 aan de huidige Goltziusstraat te Venlo (geboren te Wylre op 1 juli 1840, overleden te Venlo op 27 maart 1912) en Maria Johanna Anna Vleugels (geboren te Maastricht op 13 december 1852, op 27 juli 1912 met haar kinderen vertrokken naar Watergraafsmeer).

Bronnen:

Gemeentearchief Venlo, B.S.-registers, geboorteakte dd. 7 juli 1885 nr. 190, overlijdensakte dd. 10 februari 1887 nr. 29; idem, Bev. Reg. 1900-1917 Venlo-stad, deel M blad 230.

A. Gorissen en R. van der Hoek, Venloclopedie; Venlo, 1992, blz. 98.

H.H.H. Uyttenbroeck, Bijdragen etc., deel IV: De Straten te Venlo, blz. 40.

(wordt vervolgd)

verschijnt vier maal per jaar

Administratie, lidmaatschappen, losse nummers:

L.G.O.G., postbus 83, 6200 AB Maastricht

Postbank 1037880 t.n.v. L.G.O.G.

Redactie-adres: Koningsberg 17, 6129 AT Berg-Urmond, tel. 046 - 433 29 30

Het werk van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap wordt in belangrijke mate financieel ondersteund door de Provincie Limburg.

ISSN 0169-5177